



ULRICH & ULRICH
IMMOBILIEN

Hoopte
Modernes Einfamilienhaus
Bj. 2015, ca. 125 m² Wohnfl., 5 Zi., V-/D-Bad, G-WC, HWR, 438 m² Grdst., Doppelcarport, Gas, VA 48,8 kWh, A **549.000 €**

04105 - 55 59 55
www.ulrich-ulrich.de

der neue SÜDERELBE

Nr. 48 | 75. Jahrgang | 29. November 2025

*Die Lokalzeitung
zum Wochenende*

RUF

Boback Medienmanagement GmbH | Telefon (040) 70 10 17 0 | Telefax (040) 702 50 14 | info@neurruf.de | www.neurruf.de

Hamburger Miner
MINECRAFT
www.hamburger-miner.de

JOIN...
...and have FUN!

Hamburgs Minecraft-Server erwartet Dich!
Facebook: Hamburger-Miner Official
YouTube: HamburgerMinerOfficial

elbzwerge Kita
Krippe & Kindergarten

FREIE Krippenplätze · alle Infos: 040 5589 0990
Blohmstraße 22 · Harburger Binnenhafen · www.kita-elbzwerge.de



elbzwerge Kita
Krippe & Kindergarten

HAMBURG

Der Neue RUF verlost 2x2 Tickets für das Kult-Musical „GHOST – Nachricht von Sam“. Das berührende Event geht in der Inselepark Arena über die Bühne.

Mehr Informationen auf Seite 10

SÜDERELBE

Der Verein „Plattdüütsch leev“ konnte sein 50-jähriges Jubiläum feiern. Der Neue RUF erinnert an die wichtigsten Stationen.

Mehr Informationen auf Seite 11

FINKENWERDER

An allen Adventstagen werden in den Räumlichkeiten der Geschichtswerkstatt Finkenwerder Fotos von Hendrik Schomburg gezeigt.

Lesen Sie auf Seite 13

SÜDERELBE/HARBURG

Ab dem 14. Dezember fährt hwp hop im gesamten Bezirk Harburg. Der Service umfasst nun unter anderem auch Hausbruch, Moorburg und Neugraben-Fischbek.

Erfahren Sie mehr auf Seite 16

A7: 55-Stunden-Sperrung

■ (sl) Hamburg-Süd. Die A7 wird vom 5. Dezember, 22 Uhr bis zum 8. Dezember, 5 Uhr erneut zwischen den Anschlussstellen Hamburg-Stellingen und Hamburg-Heimfeld in beiden Richtungen für 55 Stunden voll gesperrt. Diese Sperrung ist notwendig für die Montage neuer Verkehrszeichenbrücken und weiterer Arbeiten im Zusammenhang mit den Bauprojekten am Elbtunnel. Die Rampensperrungen an den Anschlussstellen HH-Stellingen, HH-Volkspark, HH-Bahrenfeld, HH-Othmarschen, HH-Waltershof und HH-Heimfeld beginnen am 5. Dezember, bereits ab 21 Uhr und erfolgen nach und nach!

Gottesdienst zum 1. Advent

■ (mk) Fischbek. Am 30. November wird es zwei unterschiedliche Veranstaltungen der Corneliusgemeinde Fischbek geben: Um 11 Uhr können sich die Besucher in der Kirche auf den Gottesdienst zum 1. Advent freuen. Pastor Pegelow wird den Gottesdienst leiten, Gernot Fries wird an der Orgel für die musikalische Untermalung sorgen. Nachmittags ab 16 Uhr wird auf dem Kirchhof der Tannenbaum geschmückt und erstmalig beleuchtet. Der Gemeindechor wird gemeinsam mit den Kirchenbesuchern singen. Dabei kommt auch ein Dudelsack zum Einsatz. Natürlich gibt es auch Punsch. Achtung: Bitte Becher mitbringen!

Verringert Einführung von Halteverbotszonen die Gefahren?

Fischbeker Heidbrook: CDU warnt vor Parkdruck



In einem CDU-Antrag für die Bezirksversammlung wird die Verwaltung gebeten, gemeinsam mit dem PK 47 und den zuständigen fachbehördlichen Stellen, eine Gefahreinschätzung für die Straße „Im Fischbeker Heidbrook“ vorzunehmen.
Foto: mk

■ (mk) Fischbek. Durch zunehmende Wohnbebauung, die in Teilen ohne ausreichende Parkplatzversorgung im Verhältnis zur Zahl der Wohneinheiten geplant zu sein scheint, sowie durch die inzwischen erfolgende, auch nächtliche Videoüberwachung des Parkplatzes am REWE kann in bestimmten Bereichen des Neubaugebiets Fischbeker Heidbrook ein deutlich erhöhter Parkdruck festgestellt werden, mahnt die CDU. Vor diesem Hintergrund wird die Straße „Im Fischbeker Heidbrook“ inzwischen nicht nur in den Parkbuchten in südlicher Richtung, sondern insbesondere auch am Straßenrand

in nördlicher Richtung langstreckig dicht beparkt, was in diesen Bereichen de facto zur Einspurigkeit der für das Wohngebiet zentralen Straße und damit zu einer zunehmenden Beschwerdelage von Seiten der Anwohner führe. Anwohner der teilweise als verkehrsberuhigte Bereiche ausgewiesenen Nebenstraßen (z.B. Distelfalterweg, Heidelibellenweg) beklagen die nun fehlende Einsehbarkeit beim Einbiegen in „Im Fischbeker Heidbrook“, welche angesichts des vorhandenen Kreuzungsverkehrs aus den gegenüberliegenden Straßen noch verkompliziert werde, führt die CDU aus.

Fortsetzung auf Seite 6

Selbsthilfegruppe

■ (mk) Buxtehude. Die Selbsthilfegruppe Hautkrebs Buxtehude trifft sich am 4. Dezember um 19 Uhr in der Personal-Cafeteria des Elbe-Klinikums Buxtehude. Zum Jahresabschluss wird es mit Punsch und Leckereien weihnachtlich beim Erfahrungsaustausch. Gäste sind herzlich willkommen. Den Zugang zur Cafeteria erreichen Teilnehmer vom Haupteingang. Auskunft erteilen Martina Kiehl (E-Mail: kontakt@shg-hautkrebs-buxtehude.de) oder Solveig Schnaudt (Telefon: 04231 82724).

Kleiderkammer macht Ferien

■ (sl) Vahrendorf. Die Kleiderkammer Vahrendorf, Ehestorfer Straße 10, bleibt vom Mittwoch, 17. Dezember, bis Montag, 5. Januar 2026 geschlossen.

PEAK JUWELIER

Frohe Weihnachten Aktion!

Sie erhalten: **Ein Geschenk von uns!**

Ab einem Einkaufswert von 500,- €

Nur bis 31.12.2025 – exklusiv in unserem Geschäft.

PEAK Juwelier GmbH
Bahnhofstr. 20 · 21629 Neu Wulmstorf · Tel.: 040/8000 41 42
Im Dezember: Mo.–Fr. 10:00–18:30 Uhr, Sa. 10:00–16:00 Uhr

Tradition trifft Moderne

Wir erhalten Werte und Erinnerungen!

75 JAHRE POLSTERTRADITION

Löffelsend
POLSTERWERKSTÄTTEN

Am Hirschwechsel 5 | 21244 Buchholz | www.loeffelsend.de

Für alle Anpacker: Kommt in unseren Workwearstore!

Über 5.000 Teile auf 300 m². Montag – Freitag 8⁰⁰–17⁰⁰ Uhr.
Alle Marken, alle Produkte in unserem **Workwearstore**.
Rübenkamp 25 / 21220 Seevetal / teamtex.com
04181 - 9 288 288 | info@teamtex.com

TEAMTEX®

DRUCK & STICK • DIREKT VOR ORT

GOLLNAST
Manufaktur für Tor-, Rollladen-, Sonnen- und Witterschutztechnik

Seit über 50 Jahren

Der Meister kommt selbst!
Beratung gerne nach telefonischer Terminabsprache

Gollnast System-Anlagen GmbH
Am Felde 5 21629 Neu Wulmstorf
040 700 27 85
info@gollnast.de www.gollnast.de

Der Weihnachts-Gutschein

ERHÄLTICH AB DEM 29. NOVEMBER IM FITHUS

1 Monat FitHus
HNT „Sport und Freizeit“

Mitgliedschaft – komplett – für € 50,-

inklusive Aufnahmebeitrag
*pro Person nur ein Gutschein einlösbar

Am Johannisland 2 (Zufahrt über Ackerweg) | 21147 Hamburg
Infotelefon 040-701 57 74 | www.fithus.de | fithus@hntonline.de

Treppenlift

**Bundesweiter Service,
24 Stunden,
365 Tage im Jahr**

► Service bundesweit
► Kurze Lieferzeiten
► Sehr preiswert ◀

**Neu oder
gebraucht**

Rufen Sie uns kostenlos an
0800 - 234 56 55
www.minova-treppenlifte.de

Auch zur Miete

Kinder-Weihnachtstheater

■ (mk) Fischbek. Am 5. Dezember führt das Kindertheater „Mär“ das Stück „Alle Jahre wieder“ im Quartiershaus „de Stuuv“ im Ohrnsweg in Fischbek auf. Mit seiner warmherzigen Inszenierung und kindgerechter Erzählweise schafft das Theater Mär eine wundervoll weihnachtliche Atmosphäre. Es stehen zwei Aufführungen auf dem Spielplan: zunächst um 9 Uhr und nochmals um 10.30 Uhr. Tickets kosten fünf Euro. Bei Gruppen ab acht Kindern ist eine Begleitperson kostenlos. Anmeldung und Karten unter Telefon 0176 17660945 oder per E-Mail an Quartiersraum-Ohrnsweg@drk-paedagogik.hamburg.

Adventskonzert in Neugraben

■ (au) Neugraben. Am Sonntag, 30. November 2025, lädt der Hamburger Verein HVDaR e.V. (Hamburger Verein der Deutschen aus Russland e.V.) um 14 Uhr (Einlass ab 13 Uhr) zum festlichen Adventskonzert in die Schulaula, Am Johannisland 4, ein. Die Besucher dürfen sich auf ein abwechslungsreiches Programm mit Tanzring Hamburg-West (Valentina Holz), Tanzgruppe „Rianon“ (Anna Schultheiß), Chor „Hoffnung“ (Anna Kaftan), Musikband „Phonograph“ (Eduard Boss), Gesangsgruppe „FaSol“ (Tatsiana Roppelt), Kulturnetz „Colibri“ e.V. (Natalie Birkle) und Julia Appel – Opersängerin (Sopran) freuen. Es gibt Kaffee und Kuchen. Der Eintritt kostet in Vorkasse (PayPal @HVDAR25) – 5 Euro, an der Abendkasse 7 Euro, für Kinder bis 14 Jahre und Vereinsmitglieder ist der Eintritt frei. Weitere Informationen unter www.hvdar.de.

Wenn Musiker die Kirche einheizen ...

6. Kulturflut Winterwelle

■ (au) Finkenwerder. Zum sechsten Mal veranstaltet der Stacksignale e.V. am Samstag, 6. Dezember, die Kulturflut Winterwelle in der altherwürdigen St. Nikolaikirche, Finkenwerder Landscheideweg 157. Der Verein hat sich zum Nikolaustag eine Überraschung für die Kids ausgedacht: Ab 15 Uhr wird die Rockband RADAU! eine Stunde lang die Kirche einheizen und der Nikolaus kommt auch vorbei. Ab 17 Uhr folgt dann das Abendprogramm für Erwachsene mit den drei Bands Soporific Seagulls, Kitchen Drinkers und ScherbekontraBass. Die Gastro auf dem Kirchplatz ist ab 14 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei. Und darauf dürfen sich die Besu-

cher freuen: Als RADAU! sich 1998 zusammen-taten, um eine „garantiert blockflötenfreie“ Band für Kinder zu gründen, waren sie noch Pioniere. Seither haben sie die vielfältige musikalische Landschaft der Kinder-musik entscheidend mitgeprägt. RADAU!-Konzerte sind für Kinder und Erwachsene gleichermaßen ein Erlebnis. Mit reichlich Action geht es um die spannenden Themen des Kinder- und Familienalltags. The Soporific Seagulls, das akus-tische Trio, bestehend aus Kristina Rauhen (bass, vocals), Chris-tian Schütze (guitars, vocals) und Owen Jones (guitar, harmonica, vo-cals), hat sich dem dreistimmigen



The Soporific Seagulls haben sich dem dreistimmigen Harmoniegesang verschrieben. Stilistisch bewegen sie sich zwischen Folk, Country und Pop

Foto: D. Süßnapp

London, bestehend aus dem Gitar-risten und Sänger Mike Perrett und der Sängerin Sally George, spie-len Country-Folk, der durch einen perfekt aufeinander abgestimmten

Programm mit Gesang, Gitarren und Kontrabass. Eine Reise durch den musikalischen Kosmos der Scher-ben und Rios, garniert mit Anekdo-ten und kleinen Geschichten.

Anzeige –

Der neue Gutscheinbuch.de Schlemmerblock 2025/2026 – vor Ort und online sparen

■ (au) Hamburg. Der Schlemmer-block ermöglicht den Genuss der besten kulinarischen Highlights und Freizeitaktivitäten in über 200 Regionen bundesweit. Die neue Auflage des erfolgreichsten Gas-tronomie- und Freizeitführers ist bis 1. Dezember 2026 gültig. Die Schlemmerblöcke bieten auch dies-mal eine breite, kulinarische Aus-wahl an Gastronomien, unter an-derem nach dem 2für1- sowie dem 4für2-Prinzip. Nicht nur Schlem-men ist angesagt: Spannende und abwechslungsreiche Freizeiterleb-nisse sorgen für Spaß und Abwech-slung für jedermann. Neben einer gustiösen Auswahl an Restaurants und angesagten Cafés finden Nutzer auch viele Angebote für Wellness-, Freizeit- und Sporteinrichtungen. Der Gutscheinbuch.de Schlemmer-



block spricht nicht nur Restaurant-besucher und Kaffeegenießer mit attraktiven Angeboten an, sondern ermöglicht kulinarischen Genuss auch in den eigenen vier Wänden durch Gutscheine für Lieferung und Abholung. Der Gutscheinbuch.de Schlemmer-block 2025/2026 ist mit dem Code

NEUERRUF26 mit Best-Preis-Garan-tie ab nur 9,99 Euro (UVP 44,90 Euro) erhältlich. Limitierte Auflage – solange der Vorrat reicht. Alle Schlemmerblöcke können gemischt werden. Ab sechs bestellten Exemplaren erfolgt die Lieferung versandkostenfrei, darun-ter 3,96 Euro brutto Versandkosten.

VERLOSUNG!

Der Code kann so-wohl bei telefonischen (Hotline: 06241 20260, kostenfrei aus allen dt. Netzen), als auch Online-Bestel-lungen (www.gutscheinbuch.de) an-gegeben werden.

Achtung: Der Neue RUF verlost auch diesmal wieder Gutschein-bücher. An der Verlosung nimmt teil, wer bis Samstag, 13. Dezem-ber (Einsendeschluss), eine E-Mail an a.ubben@neuerruf.de oder eine Postkarte an der Neue RUF, Cux-havener Straße 265b, 21149 Ham-burg, mit dem Betreff „Schlemmer-block“ schickt. Name, Adresse und Telefonnummer bitte nicht verges-sen! Die Gewinner werden benach-richtigt, der Rechtsweg ist wie im-mer ausgeschlossen. Viel Glück!

www.marktplatz-süderelbe.de

In dieser Zeit wichtiger denn je

Hamburger helfen Hamburgern seit 1945
Schon 40 EURO genügen
um mit einem Weihnachtsgutschein oder -paket Glück und Freude in die Herzen einsamer und alter Menschen oder bedürftiger Familien zu bringen.
Bedenken Sie bitte: jedes fünfte Kind lebt von Sozialhilfe.
Möchten Sie mehr wissen? Wir geben gerne Auskunft:
040 / 250 66 20 • www.deutsche-hilfsgemeinschaft.de
Deutsche Hilfsgemeinschaft e. V. Hansestadt Hamburg
Bürgerweide 38 • 20535 Hamburg
Hamburger Sparkasse • BIC HASPDE33HAN • IBAN: DE 64 2005 0550 1502 0612 43

Festliche Adventswochen

Adventsangebote vom 1.12. bis 6.12.2025

☆ **Kasselerkarbonade im Stück** 100 g ... 0,89 €
Kasselerkarbonade in Scheiben 100 g ... 0,95 €
gefüllte Kohlroulade 100 g ... 1,69 €
★ **gemischtes Hack** 100 g ... 0,99 € ☆
gemischter Aufschnitt 100 g ... 1,79 €
hausgemachter Eierlachssalat 100 g ... 2,79 €

☆ **Festliche Adventswochen im Bistro**

Dienstag, 2.12.2025 ☆
Gänsekeule mit Soße, Rotkohl und Knödel oder Kartoffeln 20,90 €

Donnerstag, 4.12.2025 ☆
Sauerbraten mit Soße, Rotkohl und Knödel 14,90 €

★ **Weihnachtsmenüs 2025**

Ofenfertig für Sie vorbereitet – Weihnachten stressfrei genießen!

Wählen Sie zwischen Gans, Ente oder Pute mit Rotkohl, Klößen und Soße. ☆

Vorbestellungen werden bis zum 17. Dezember 2025 angenommen. Die Anlieferung frei Haus erfolgt am 24.12.2025 in der Zeit von 8–14 Uhr. ☆

Öffnungszeiten:
Mo. - Di. 7 - 15 Uhr
Mi.-Fr. 7 - 18 Uhr
Sa. 7 - 13 Uhr

Cuxhavener Straße 460 | 21149 Hamburg
Telefon: 040/701 80 73
www.aldag-fleischwaren.de

Mitsingen für die schweigende Orgel

Chöre aus Süderelbe laden ein

■ (mk) Hausbruch. Kurz vor dem Gottesdienst passierte es: Der Blasealg, der die Luft zu den Orgelpfeifen pumpt, ist gerissen. „Das war absehbar“, sagt Kantor Jan Kehrberger. „Unser Orgelbauer hat uns vor etwa zwei Jahren auf dieses an sich normale Verschleißproblem aufmerksam gemacht. Und da der Balg gut in der Orgel versteckt ist, müssen für die Reparatur alle möglichen anderen Teile ebenfalls aus dem Gehäuse entfernt werden. Im selben Zuge könnte dann die etwa alle 20 Jahre erforderliche Generalsreinigung erfolgen. Hierfür sammeln wir seither und veranstalten Benefizkonzerte.“ Die Männergesangsvereine „Sänger-

lust Scheideholz“ und „Frohsinn Francop“ sowie kirchliche Chöre der Region laden nun zum nächs-ten Event dieser Art ein: Am vier-ten Advent, 21.12.2025, findet um 16.30 Uhr in der Thomaskirche Hausbruch ein Mitmachkonzert für die Erhaltung der Orgel statt. „Es erklingen die altbekannten Weih-nachtslieder, ohne die sich viele diese Jahreszeit gar nicht vorstellen können“, sagt Kehrberger. „Das Publikum kann ebenfalls mitsingen. So wird es einen Mix aus Darbietung und Beteiligung geben.“ Wer mitmachen möchte, wende sich an jankkehrberger@web.de (oder 0176 84962025). Einzelne Zusatz-proben gibt es in der Thomaskirche,



Am vierten Advent, 21.12.2025, findet um 16.30 Uhr in der Thomaskirche Hausbruch (Lange Striepen 1, 21147 Hamburg) ein Mitmachkonzert für die Erhaltung der Orgel statt

Foto: W. Marsand

jeweils von 14.30 bis 16 Uhr, am 14.12. und am 21.12.2025. Eine Teilnahme an allen Proben ist nicht erforderlich, Interessierte kön-nen sich die Zeiten aussuchen, die ihnen am besten passen. Teilnahme und Eintritt sind frei; Spenden für die Orgel der Thomas-kirche werden herzlich erbeten. Über den Zustand des Instrumentes sagt Kehrberger: „Die Orgel lassen wir jetzt weitgehend in Ruhe, damit

sie Heiligabend noch einmal in vol-ler Pracht erklingen kann“. Spenden-konto: Evangelische Bank eG; IBAN DE97 5206 0410 6406 4460 00; Zweck: Spende „Orgel“. Gerne stellen wir Ihnen auf Wunsch eine Spen-denbescheinigung aus. Bitte senden Sie uns hierfür per E-Mail Ihren Na-men und Ihre Anschrift. Für Spen-denbeträge bis zu 300 Euro wird Ihr Einzahlungsbeleg bzw. Kontoauszug vom Finanzamt anerkannt.“

Apotheken-Notdienst

vom 29. November bis 6. Dezember 2025

Notdienst: 9.00 Uhr bis zum Folgetag um 9.00 Uhr

Samstag, 29.11.2025	Panorama-Apotheke (Harburg) Harburger Ring 8–10, Tel. 765 23 24, apotheke.panorama@gmail.com
Sonntag, 30.11.2025	Feld-Apotheke im Sky-Markt (Langenbek) Gordonstraße 2, Tel. 763 80 08, Feld-Apotheke@t-online.de
Montag, 01.12.2025	Neuwiedenthaler Apotheke (Neuwiedenthal) Rehrstieg 22, Tel. 702 07 30, info@neuwiedenthaler-apotheke.de
Dienstag, 02.12.2025	Apotheke am Inseipark (Wilhelmsburg) Neuenfelder Straße 31, Tel. 302 38 69 90, info@apotheke-inseipark.de
Mittwoch, 03.12.2025	apo-rot Millennium-Apotheke (Harburg) Schloßmühlendamm 6, Tel. 76 75 89 20, info@millennium-apotheke.net
Donnerstag, 04.12.2025	Markt Apotheke (Neugraben) Marktpassage 7, Tel. 70 10 06-0, info@markt-apotheke-neugraben.de
Freitag, 05.12.2025	WeVital Apotheke (Harburg) Am Wall 1, Tel. 320 27 18 88, info@wevital-apo.de
Samstag, 06.12.2025	Pluspunkt-Apotheke im Phoenix-Center (Harburg) Hannoversche Straße 86, Tel. 30 08 86 96, hamburg@pluspunkt-apotheke.de

WICHTIGE NOTRUF

Polizei Harburg,
Lauterbachstraße 7 4 28 65 46 10
Polizei Neugraben 4 28 65 47 10
Polizei Neu Wulmstorf 33 44 19 90
Polizei Finkenwerder 4 28 65 47 60
Polizei Wilhelmsburg 4 28 65 44 10
Bundespolizeistation Harburg 300 85 66 70
Polizei, Notruf, Überfall 110
Feuer, Rettungsdienst, 1. Hilfe 112
Rettungsdienst der Hilfsorganisat. . 1 92 22
DRK-Hausnotruf 1 92 19
Arzneimittel-Information. 70 20 87-0
Gift-Information-Nord 0551-192 40
Behinderten Taxi 44 10 11
Tierärztlicher Notdienst 43 43 79
Zahnärztlicher Notdienst
(Mittwoch-Nachmittag
und Wochenende) 01805 05 05 18
Notarzt-Zentrale 11 61 17
Ärztlicher Notdienst 22 80 22
– Sämtliche Angaben ohne Gewähr –

Keine Gelenkbusse mehr auf der Linie 42?

SPD-Fraktionslose stellen Antrag

■ (mk) Harburg/Süderelbe. Die vier fraktionslosen SPD-Abgeordneten Benizar Gündogdu, Dennis Wacker, Mehmet Kizil und Markus Sass schlagen Alarm: Die Buslinie 42 – eine der am stärksten genutzten Linien im Bezirk Harburg – soll nach verschiedenen Hinweisen der Hamburger Hochbahn AG (HOCHBAHN) die Linie zukünftig nur noch mit Solobussen bedienen. Diese mögliche Umstellung sorge bei vielen Fahrgästen für Unruhe. Schon jetzt seien die Busse der Linie 42, besonders im Schüler-, Studierenden- und Berufsverkehr, sehr stark ausgelastet. Eine Reduzierung der Fahrzeuggröße würde die Kapazität deutlich verringern und die Situation für viele Bürger verschlechtern. Bislang sei nicht öffentlich bekannt – nach Hörensagen soll die Umstellung im Dezember 2025 erfolgen –, wann eine Umstellung erfolgen soll, nach welchen Kriterien sie begründet wird, auf welchen Linien die frei werdenden Gelenkbusse eingesetzt werden sollen und welche Fahrgastzahlen der Entscheidung zugrunde liegen. Da das Fahrgastaufkommen in Harburg weiterhin hoch sei, sollte eine solche Maßnahme nicht ohne transparente Begründung und sorgfältige Prüfung erfolgen, so die fraktionslosen Genossen. Der Vorsitzende der Bezirksversammlung wird deshalb gebeten, bei der Hamburger Hochbahn AG und dem Hamburger Verkehrsverbund folgende Fragen zu stellen und die Antworten vorzulegen: Welche Gründe und Kriterien liegen dieser Entscheidung zur Umstellung der Buslinie 42 von Gelenkbussen auf Solobusse zu-



Foto: KI generiert/Adobe Firefly

gründe? Auf welchen anderen Linien sollen die derzeit auf der Linie 42 eingesetzten Gelenkbusse künftig verwendet werden? Wie lauten die aktuellen Fahrgastzahlen der Linie 42, aufgeschlüsselt nach Wochentagen und Uhrzeiten? Der Vorsitzende der Bezirksversammlung wird außerdem gebeten, sich bei der Hamburger Hochbahn AG und dem Hamburger Verkehrsverbund dafür einzusetzen, dass die Linie 42 weiterhin mit Gelenkbussen betrieben werden soll, solange das Fahrgastaufkommen hoch wäre und keine sachliche Notwendigkeit zur Reduzierung bestehe. Sollte eine vollständige Umstellung auf Solobusse dennoch geplant sein, soll die HOCHBAHN zumindest in den Hauptverkehrszeiten Gelenkbusse einsetzen, um Überfüllungen zu vermeiden. Die HOCHBAHN und der HVV sollen sicherstellen, dass künftige Änderungen beim Fahrzeugeinsatz transparenter kommuniziert und frühzeitig mit dem Bezirk abgestimmt werden. Über die eingegangenen Antworten und den aktuellen Stand der Planungen ist dem Ausschuss für Mobilität und Inneres zu berichten, heißt es in einem Dringlichkeitsantrag der fraktionslosen SPD-Abgeordneten.

Freude ist groß

Neubau des Gym Süderelbe eröffnet

■ (mk) Neugraben. Nach fast einjähriger Sanierung konnten Schüler des Gymnasiums Süderelbe am 21. November in ihren neuen Klassenräumen pünktlich um 8 Uhr ihren Unterricht starten. Während der Bauarbeiten nutzten die Schüler aus drei Jahrgängen die Klassenräume des Ausweichstandortes der ehemaligen Frieda-Stoppenbrink-Schule. Das nun wiedereröffnete Gebäude wurde durch Schulbau Hamburg im Kern saniert und neu zugeschnitten sowie Klassenräume vergrößert und komplett neu möbliert. Alle Räume verfügen über ein „CTouch“ als Projektionsgerät sowie eine weitere analoge Tafel.

„Wir freuen uns, neben den sanierten Klassenräumen jetzt auch einen neuen Maker-Space eröffnen zu können, in welchen Schüler*innen ihre Projekte verwirklichen können“, sagt Schulleiter Patrick Fischer. „Ein großer Gewinn für die gesamte Schulgemeinschaft wird die deutlich vergrößerte, modern ausgestattete Küche sein, die eine qualitätsvolle Essenszubereitung ermöglicht.“ Mussten die Schüler im vergangenen Jahr noch in der Pausenhalle ihre Mittagspause verbringen, können sie jetzt in der hellen, neu gestalteten Schulkantine ihr Mittagessen zu sich nehmen.



Schulleiter Patrick Fischer (l.) und Schüler des Gymnasiums Süderelbe bei der Einweihung des neuen Fachtraktes

Foto: Gym Süderelbe

WELLER

HERZLICH WILLKOMMEN.

29.11.25

10 – 17 Uhr

Erleben Sie den **WELLER WINTER MOMENT 2025!**

Unsere Filiale lädt Sie zum stimmungsvollen Winterfest ein. Genießen Sie Kulinarische Highlights.

Am Glücksrad warten tolle Preise, beim Kerzen gestalten und Armbänder basteln können Sie Ihrer Kreativität freien Lauf lassen.

Und für die kleinen Gäste gibt's Plätzchen verzieren und natürlich spannende Probefahrten für die Großen!

WELLER

Buxtehuder Straße 112
21073 Hamburg
Tel. 040 766091-0
hh@wellergruppe.de

MEHR ERFAHREN

Sprechstundentermine Bezirks-Seniorenbeirat

■ (sl) Harburg. Der Bezirks-Seniorenbeirat hat ein offenes Ohr für alle Anliegen der Harburger Senioren und berät diese kostenlos und ohne Voranmeldung. Als Interessenvertretung kümmert sich der Bezirks-Seniorenbeirat um die vielfältigen gesellschaftlichen Belange der älteren Menschen in Harburg. Für deren Anliegen bietet der Beirat folgende Sprechstundentermine bis zum Jahresende 2025 an: Soziales Dienstleistungszentrum (SDZ), Harburger Rathausforum 1, Raum 3.016 (3. Stock), barrierefrei zugänglich jeden Dienstag, 10 bis 12 Uhr. Die nächsten Termine sind am 2., 9. und 16. Dezember. Weitere Informationen unter www.lsb-hamburg.de.

NIKOLAUS-KNALLER BEI TOBABEN!

05. & 06. Dezember am Standort Harburg

Wir bieten Ihnen einen Nikolaus-Bonus in Höhe von 500,- € auf alle Autos, die an diesen Tagen gekauft werden.

Preisnachlass auf den ausgezeichneten Fahrzeugpreis in Höhe von 500,- € auf alle am 05. und 06. 12.2025 gekauften Autos im Autohaus Tobaben.

Wir laden Sie ein auf Crepes und Punsch. Es erwarten Sie viele Knaller-Angebote! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Freitag von 10:00 bis 18:00 Uhr
Nikolaustag von 10:00 bis 17:00 Uhr



Weihnachtliches Neugraben!

Das Internet hat kein Lächeln für Sie, wir schon!

Foto: Adobe Stock

Sie wollen bei uns werben?
Ihre Ansprechpartnerin
für das Gebiet Süderelbe.
Susann Sakowski, Medienberaterin
Tel.: (040) 70 10 17 -24
E-Mail: s.sakowski@neuerruf.de



Anzeige

Anzeige

Lichter, Leckereien & Luftballons Markt lädt zum Weihnachtszauber ein

■ (mk) Neugraben. Der Wochenmarkt in Neugraben verwandelt sich in der Adventszeit wieder in ein stimmungsvolles Erlebnis für alle Sinne. Zwischen Lavendelduft, Zimtnoten und kunstvollen Blumengestecken ist die Currywurst bei Holgers Imbisswagen fast schon Kult – und bekommt in diesem Jahr weihnachtliche Verstärkung. An allen Adventssamstagen kommt der Weihnachtsmann mit seinen Helfern vorbei und sorgt für glänzende Kinderaugen. Am Sonnabend, dem 6. Dezember 2025, zeigt ein Luftballonkünstler vor Ort, wie aus einfachen Ballons weihnachtliche

hen. Gleichzeitig suchen Mitglieder der Harburger Bezirksversammlung das Gespräch mit Marktbesuchern – überparteilich und mit kleinen Leckereien im Gepäck. Der Höhepunkt folgt am 13. Dezember: Am großen Schlemmertag gibt es alle Würstchen zum Spezialpreis von 2 Euro – auch das Zweitwürstchen. Die Bratwurst stammt von der bekannten Schlachtereier Ernst und ist ein echter Genuss. Zum festlichen Abschluss gibt es am 20. Dezember noch ein besonderes Dankeschön: kostenloser Glühwein für die Großen und Kinderpunsch für die Kleinen – natürlich auf dem Wochenmarkt Neugraben.

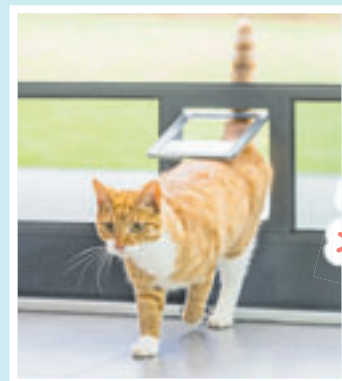
Vorzeitiges Weihnachtsgeschenk Zehn Prozent Rabatt auf Insektenschutz



Raumausstatter Nordhausen hat natürlich auch viele klassische Weihnachtsangebote im Sortiment.
Foto: Nordhausen

■ (sl) Neugraben. Es mag ja durchaus sein, dass es nicht mehr so viele Insekten in Norddeutschland gibt. Aber die eine Mücke, die im Schlafzimmer ihre Kreise zieht und nur darauf wartet, Blut zu saugen, diese eine Mücke kann eine Nachtruhe ganz schön stören. Gut, wer in solchen Fällen ein Insektenschutzgitter vor dem Fenster hat. Noch bis

Prozent, und ab März gelten wieder die regulären Preise.“ Nordhausen empfiehlt seit vielen Jahren die Produkte der Firma Neher, weil man sich auf die gute Qualität verlassen kann. Wer sich für einen Insektenschutz interessiert, muss nicht viel mehr tun, als das Nordhausen-Team anrufen. Die Experten kommen zu den Kunden nach Hause, beraten vor Ort, welche Lösung individuell am besten passen würde, erstellen ein Angebot, und dann kann es schon losgehen. „Die Wünsche der Kunden sind ganz unterschiedlich“, weiß Hans-Georg Nordhausen. Es gibt Plissees, die man zur



Auch für die tierischen Mitbewohner gibt es Lösungen beim Thema Insektenschutz bei Nordhausen
Fotos: Neher

zum 31. Dezember macht der Neugrabener Raumausstatter Nordhausen allen Kunden ein vorzeitiges Weihnachtsgeschenk und bietet Insektenschutz der Firma Neher mit zehn Prozent Rabatt an. „Aber man muss sich beeilen“, rät Inhaber Hans-Georg Nordhausen. „Im Januar und Februar gibt es noch fünf



Noch bis zum 31. Dezember gewährt Nordhausen Raumgestaltung zehn Prozent Rabatt auf den Insektenschutz von der Firma Neher

Singen, naschen und klönen Adventskalender der Michaelisgemeinde

■ (mk) Neugraben. Auch in diesem Jahr beschert die ev.-luth. Michaelisgemeinde in Neugraben ihren Einwohnern eine lebendige Adventszeit mit einem ganz besonderen Adventskalender: Vom 1. bis 24. Dezember lädt jeweils ein anderer Privathaushalt zwischen 17.30 und 18 Uhr zum gemeinschaftlichen Weihnachtsliedersingen, Klönschnack und einem heißen Getränk vor seiner Haustüre ein. Manchmal wird dazu auch eine kurze Geschichte erzählt. An den Adventssonntagen und am Heiligen Abend können Teilnehmer das „Tür-

chen“ auch direkt beim Gottesdienst in der Michaeliskirche öffnen. Speziell für Kinder gibt es einen festlichen Auftakt zur Vorweihnachtsstimmung beim Familiengottesdienst am 1. Advent um 9.30 Uhr in der Michaeliskirche mit Punsch und Keksen im Anschluss. Eine Übersicht über die genauen Uhrzeiten und Treffpunkte finden Sie unten. Trauen Sie sich, auch Unbekannte zu besuchen! Das Adventsliedersingen ist ein generationsübergreifendes Angebot für alle, die gern singen und Menschen aus der Nachbarschaft treffen möchten.

Lebendiger Adventskalender 2025

Datum/Uhrzeit	Name	Adresse
20.12., 17:30 Uhr	Ströming/Cötze	Kälberweide 14
21.12., 09:30 Uhr	Michaeliskirche – Die Pfadfinder verteilen das Friedenslicht	Cuxhavener Str. 323
22.12., 17:30 Uhr	Wiesner	Grundheide 9
23.12., 17:30 Uhr	Burkhardt	Weidengrasweg 1b
24.12., 13:30/15:00/16:30/18:00/23:00 Uhr	Michaeliskirche	Cuxhavener Str. 323

Weihnachts- Booklet

Aktion vom 01.12. - 31.12.2025

Holen Sie sich jetzt Ihr kostenloses Weihnachts-Booklet in unserer Apotheke ab. Es warten leckere Rezepte für Weihnachtsmenü, praktische DIY-Dekorationsideen, Rätsel und tolle Coupons auf Sie. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen Ihnen eine schöne Weihnachtszeit!

AVIE Markt Apotheke
Neugraben



Seite schieben kann, sodass man im Winter nichts vor dem Fenster hat. Es gibt Schiebetüren oder auch Pendeltüren, die man von beiden Seiten öffnen kann.“ Außer den Insektenschutz-Optionen ist Nordhausen in der Neugrabener Fußgängerzone auch eine fabelhafte Adresse für Dekorationen aller Art. Ob Servietten, Tischsets oder Kerzenleuchter – wer einen Esstisch in eine Festtafel verwandeln will, ist hier genau richtig. Dauerbrenner im Sortiment sind die wundervollen Original-Herrnhuter Sterne, die Nordhausen seit vielen Jahren direkt aus Herrnhut bezieht. Es gibt sie in verschiedenen Größen und Farben und inzwischen auch in aparten Farbkombinationen.

WOCHENMARKT NEUGRABEN

Geflügel und Gänse, Karpfen und Schleie, Apfelsinen, Clementinen, Äpfel, Walnüsse, Flower Sprouts, Rosenkohl, Grünkohl

Am 6.12.
ab 9.00 Uhr
kommt ein
Luftballonkünstler
für die Kinder!

Am 20.12.
kostenfreier
Glühwein- und
Punschsausschank



Foto: Adobe Stock

Dienstag • Donnerstag • Samstag von 7⁰⁰ bis 13⁰⁰ Uhr

Vom Fachgeschäft
bis zum Wochenmarkt
ALLES VOR ORT
im Stadtteil



SPD
DIE GANZE STADT IM BLICK

Matthias Czech MdHB
SPD-Bürgerbüro
Cuxhavener Straße 393a
21149 Hamburg
Tel. 040 / 87 60 96 43

SCHÖNE
WEIHNACHTS-
ACCESSOIRES
in großer Auswahl!



★ Original
Herrnhuter Sterne
vorrätig! ★



★ UNSERE ADVENTSAUSSTELLUNG ★
ist für Sie geöffnet! Wir freuen uns auf Sie.

NORDHAUSEN
Raumgestaltung

Freude am
schönen Wohnen.

HH-Neugraben | Groot Enn 1–3 | Tel. 701 70 24
www.nordhausenraumgestaltung.de

Mo.–Fr. 9–18 Uhr • Sa. 10–13 Uhr



Weihnachtliches Neugraben!

Das Internet hat kein Lächeln für Sie, wir schon!

Weihnachtsbäume kauft man bei OBI

Große Auswahl – schöne Ideen

■ (sl) **Harburg / Neugraben.** In wenigen Wochen läuten die Weihnachtsglocken. Aber was wäre das schönste Fest des Jahres ohne einen Weihnachtsbaum? Für viele Menschen ein unvorstellbarer Gedanke. Eine riesige Auswahl an Bäumen bieten die OBI-Märkte in Neugraben, Harburg, Buchholz und Winsen. Ob klassische Nordmannanne oder Blaufichte, ob Nobilis oder Kunststoff – die immergrünen Bäume sind in verschiedenen Größen und Ausführungen erhältlich.

Und das Beste daran? Die echten Bäume kommen aus der Region. „Wir legen großen Wert darauf, die Bäume regional einzukaufen. Es ist doch sehr ägerlich, wenn die Bäume kreuz und quer durch Europa gefahren werden und spätestens am zweiten Feiertag alle Nadeln abwerfen“, erläutert Dennis Schlichting, stellvertretender Leiter des Gartencenters im OBI-Markt Neugraben. „Unsere Bäume kommen aus Wenzendorf vom Hof Oelkers. Es gibt sie mit Wurzelballen im Topf, sodass sie nach Weihnachten in den Garten gepflanzt werden können, oder geschlagen“, ergänzt Dennis Schlichting.

hat, entdeckt bei OBI auch Baum-Varianten mit bis zu 2,50 Meter Höhe. Und obwohl die Schlagzeilen in den letzten Wochen melden, dass

Dennis Schlichting.
Damit Kundschaft auch bei Ham-
burger Schietwetter nicht die Lust
verliert, werden die Bäume in die-

gen Freude. Ein besonderes Highlight in der Adventszeit: An den Adventstamstagen werden in den OBI-Märkten Neugraben und Harburg jeweils von 11 bis 15 Uhr frische Waffeln gebacken – dazu gibt es warmen Kinderpunsch. Und das Ganze für einen guten Zweck: Die Erlöse gehen an „Radio Hamburg – Hörer helfen Kindern“.

Wie bereits in den vergangenen Jahren sammeln die Teams der OBI-Märkte Neugraben und Harburg das gesamte Jahr über Spenden für diesen wichtigen Zweck. Wer also Lust auf eine frisch gebackene Waffel, einen Kinderpunsch oder einen Glühwein hat, kann sich etwas Gutes schmecken lassen und gleichzeitig etwas Gutes tun. Jede Spende – ob groß oder klein – hilft direkt den Kindern, die unterstützt werden sollen.

Steht die Entscheidung für den richtigen Baum fest, beginnt das Schmücken – für viele Familien eine lieb gewonnene Tradition, um sich gemeinsam auf die Weihnachtszeit einzustimmen. Passenden Baumschmuck gibt es selbstverständlich ebenfalls bei OBI. Ein großzügiger Bereich in der Gartenabteilung präsentiert Christbaumschmuck in allen Farben und Formen. Also nichts wie hin zu OBI! Aber vergessen Sie nicht, genügend Zeit einzuplanen – es gibt hier so viel zu entdecken und zu bestaunen.



Sabine Sasse und Dennis Schlichting aus dem OBI-Markt in Neugraben freuen sich auf die Weihnachtszeit Foto: sl

Weihnachtsbäume teurer geworden sind, bleiben die Preise bei OBI stabil. „Die Bäume kosten genauso viel wie im letzten Jahr“, verspricht

sem Jahr sowohl in Neugraben als auch im Markt Harburg überdacht in einer Halle angeboten – so macht das Aussuchen selbst bei Re-

SPARCOUPON

Sonderpreis

**10 waschen
= 1 gratis**

Innen-
und Außen-
reinigung
ab 35,-

NEU: Waschmaschine
für Wohnmobile und
kleine Transporter

CAR WASH

Neu Wulmstorf + Jork
+ HH-Heimfeld + Stade

Textile Autowäsche

Gründliche Hand-Vorwäsche, Unterbodenwäsche,
Hochglanzpolitur mit sanftem Lammfell,
3-fache-Trocknung 15,- €

Felgenreinigung 3,- € + Nano-Wachs 3,- €

€ 14,-

inkl. Saugen

Liliencronstraße 9 | 21629 Neu Wulmstorf | Mo. - Sa. 8 - 19 Uhr
 Ostfeld 19 | 21635 Jork | Mo. - Sa. 8 - 18 Uhr
NEU: Altländer Str. 18 | 21680 Stade | Mo. - Sa. 8 - 18³⁰ Uhr
 Stader Straße 290 | 21075 Hamburg | Mo. - Sa. 8 - 18³⁰ Uhr, So. 13 - 18 Uhr
 Sonn- und feiertags geschlossen | Tel.: 01 78 / 793 85 01 | Angebot vom 29.11.25 bis 23.12.25



Wir stellen ein (m/w/d):

- ✓ **KFZ-Mechatroniker**
- ✓ **Vulkaniseure**
- ✓ **Reifenmonteure**
- ✓ **Verkäufer im Bereich Reifen & Felgen**
- ✓ **stellvt. Filialleiter Bereich Reifen & Felgen**
- ✓ **KFZ-Meister**

Standorte:

- Rungedamm 18, 21035 Hamburg (Speedy + Quick)
- Cuxhavener Straße 267-271, 21149 Hamburg (Speedy)
- Kollaustraße 136, 22453 Hamburg (Quick)

Ronny Hanusch GmbH
Mail: ronny.hanusch@quick.de
z.Hd. Ronny Hanusch
Telefon/WhatsApp: 0178 477 25 78
Rungedamm 18 · 21035 Hamburg

DEIN BAUM. DEIN FEST.
MACHBAR MIT OBI.

Größe	Preis
S 125-150 cm	19,99* Stück ab
M 120-175 cm	29,99* Stück ab
L 150-200 cm	34,99* Stück ab
XL 150-200 cm	47,99* Stück ab

OBI Hamburg-Neugraben
Cuxhavener Straße 366
21149 Hamburg

OBI Hamburg-Harburg
Großmoordamm 98
21079 Hamburg

*Preiseempfehlung unverbindlich für Edle Nordmantanne
Größe S 125-150 cm, 19,99 €
Größe M 120-175 cm, 29,99 €
Größe L 150-200 cm, 34,99 €
Größe XL 200-250 cm, 47,99 €
Gültig bis 24.12.2025, in allen teilnehmenden OBI
Märkten und nur solange der Vorrat reicht.

Dies ist eine Gemeinschaftswerbung der OBI Bau- und Heimwerkermärkte Heitmann Baumarkt GmbH & Co. KG, Hamburg-Neugraben und Hamburg-Harburg

Verringert Einführung von Halteverbotszonen die Gefahren? Fischbeker Heidbrook: CDU warnt ...

Fortsetzung von Seite 1

Auf ein weiteres Problem macht sie aufmerksam: „Auch komme es jetzt auf ‚Im Fischbeker Heidbrook‘ regelmäßig zu einer deutlichen Beschleunigung des Autoverkehrs aufgrund des Versuchs, auf der durch die parkenden Autos langstreckig auf eine Spur verengten Straße dem Gegenverkehr (PKW, Busse) zuvorzukommen. Dieses führe – gerade auch vor dem Hintergrund des durch die vermehrte Wohnbebauung zunehmenden Autoverkehrs – wiederholt zu ernsthaften Gefahrensituationen.“ Insbesondere auch die Fahrbahn-verengende Querungshilfe in Höhe des Wanderweges (Flurstück 8687) sei für Autofahrer aufgrund der langstreckig und bis unmittelbar vor der Verengung parkenden Autos kaum einsehbar, was dazu führe, dass gerade Kinder am Überweg nicht rechtzeitig wahrgenommen würden. Angesichts des zusätzlichen und regelmäßigen Ein- und Ausfahrtverkehrs vom REWE-Parkplatz sowie der Rechts-vor-Links-Vorfahrtskonstellation am Baumpieperweg würde die Un-

übersichtlichkeit des gesamten Verkehrsbereiches noch verstärkt, hebt die CDU hervor. In einem Antrag für die Bezirksversammlung wird die Verwaltung gebeten, gemeinsam mit dem PK 47 und den zuständigen fachbehördlichen Stellen die oben beschriebene, von Anwohnern beklagte Verkehrskonstellation in der Straße „Im Fischbeker Heidbrook“ zu überprüfen und eine mögliche Gefahrenlage zu beurteilen, sowohl hinsichtlich der aktuellen Situation als auch im Hinblick auf die durch zunehmende Wohnbebauung kurz- und mittelfristig zu erwartende Erhöhung des Verkehrsaufkommens. Dabei möge auch geprüft werden, ob die Einführung eines Halteverbots bzw. eine Begrenzung des Parkens auf gekennzeichneten Flächen im nördlichen Teil von „Im Fischbeker Heidbrook“ möglich und sinnvoll wäre und ggf. Abhilfe schaffen könnte, oder welche sonstigen Möglichkeiten gesehen werden, um die dortige Verkehrliche Lage unter Sicherheits- und Praktikabilitätsaspekten im Sinne der Anwohner zu verbessern.

Technikgeschichte zum Anfassen AWO-Distrikt zu Besuch im „Electrum“



Mitglieder und Freunde des AWO-Distrikts Neugraben haben einen spannenden Ausflug ins Electrum – Museum der Elektrizität – in Harburg unternommen

Foto: AWO

■ (mk) Harburg. Mitglieder und Freunde des AWO-Distrikts Neugraben haben am 17. November einen spannenden Ausflug ins Electrum – Museum der Elektrizität – in Harburg unternommen. Bei einer beeindruckenden Führung erhielten die Teilnehmer einen lebendigen Einblick in die Geschichte der elektrischen Technik. Zu sehen waren zahlreiche Geräte aus unterschiedlichen Epochen – von historischen Detektor-Radios über Musikboxen bis hin zu Haushaltsgeräten und vielen Alltagsgegenständen, die viele noch aus früheren Zeiten kennen. Die fachkundige Führung bot nicht nur interessante Hintergrundinformationen zur Elektrizität, sondern

weckte bei vielen auch Erinnerungen an die eigene Jugend. Nach einem stärkenden Mittagessen ging es weiter „hinter die Kulissen“. Das angrenzende Umspannwerk öffnete seine Türen für die Gruppe. Dort erhielten die Besucher anschauliche Einblicke in die Technik von gestern und heute – von Nachkriegs-Anlagen bis hin zu moderner Energieverteilung. Die verständlichen Erklärungen machten komplexe Abläufe greifbar und zeigten, wie wichtig diese Infrastruktur für unsere tägliche Stromversorgung ist. Der Ausflug war für alle Teilnehmer ein erlebnisreicher Tag voller Technik, Geschichte und lebendiger Eindrücke.

Wichtiger Baustein für Pünktlichkeit Vorstellung von LSA-Ausbauprogramm

■ (mk) Harburg/Süderelbe. Laut Antwort der Behörde für Verkehr und Mobilität (BVM) auf die Anfrage zur Busbeschleunigung seien in den nächsten ein bis zwei Jahren Lichtsignalanlagen (LSA)-Anpassungen mit Busbeeinflussung an über 20 Knotenpunkten im Bezirk Harburg vorgesehen. Dies stelle laut Ansicht der Grünen einen wichtigen Baustein zur Verbesserung der ÖPNV-Pünktlichkeit dar, da bisher ein Großteil der Knotenpunkte im Bezirk noch ohne Busvorrangschaltung betrieben wird. Der Landesbetrieb Straßen, Brücken und Gewässer (LSBG) führe ein entsprechendes LSA-Ausbauprogramm durch, dem eine Prioritätenliste für LSA mit hohem Anpassungsbedarf zugrunde liege. Für die Bezirksversammlung sei es wichtig, über die konkreten Pla-

nungen und Zeitabläufe informiert zu sein, um begleitende politische Maßnahmen koordinieren zu können, erklären die Grünen. Vor diesem Hintergrund wird in einem Antrag der Grünen für die Bezirksversammlung die Verwaltung gebeten, Vertreter des LSBG in den Ausschuss für Mobilität und Inneres einzuladen, um das LSA-Ausbauprogramm für Busvorrangschaltungen vorzustellen. Dabei soll insbesondere auf folgende Aspekte eingegangen werden: „Detaillierter Zeitplan für die 20+ geplanten Knotenpunkte in Harburg, Prioritätenliste und Auswahlkriterien für die Maßnahmen, Technische Umsetzung und erwartete Zeitgewinne für den ÖPNV, Koordination mit anderen Baumaßnahmen und Verkehrsprojekten, Erfolgskriterien und Evaluierung.“



Genauere Angaben zur Fortsetzung des LSA-Ausbauprogrammes fordern die Grünen in einem Antrag

Foto: mk

Bezirksamt lädt zum Infomarkt Klimaanpassung Klimaanpassungskonzept für Mitte

■ (au) Hamburg-Mitte. Der Klimawandel stellt auch den Bezirk Hamburg-Mitte vor neue Herausforderungen. Um die Lebensqualität langfristig zu sichern und die Widerstandsfähigkeit gegenüber Extremwetter zu stärken, entwickelt das Bezirksamt Hamburg-Mitte derzeit ein Konzept zur nachhaltigen Klimaanpassung und für natürlichen Klimaschutz. Ziel sei es, Risiken durch Hitze, Starkregen und andere Klimafolgen frühzeitig zu erkennen und geeignete Maßnahmen zu planen, heißt es dazu aus dem Bezirksamt. Dabei sollen auch Hinweise aus der Bevölkerung einfließen, um ein möglichst umfassendes Bild der lokalen Situation zu erhalten und vorhandene Initiativen zu ergänzen. Unter dem Motto „Mittendrin für gutes Klima“ lädt das Bezirksamt Hamburg-Mitte alle Interessierten herzlich zum „Infomarkt Klimaanpassung“ am Dienstag, 2. Dezember, von 16 bis 19 Uhr im „Raum zum Stadtfinden“, Rathausstraße 7, ein. Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit, sich über die Zwischenergebnisse des Klimaanpassungskonzepts zu informieren, eigene Ideen einzubringen und bei Punsch und Gebäck mit Experten ins Gespräch zu kommen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, die Veranstaltung ist kostenfrei. Das erwartet die Teilnehmer:

passungskonzepts: Sehen Sie, wo im Bezirk Hitze- und Starkregen-Hotspots liegen, und ergänzen Sie Ihre Erfahrungen.

- Wünsche äußern: Sehen Sie, welche Maßnahmen bereits bestehen und umgesetzt wurden. Bringen Sie Ihre eigenen Wünsche zur Klimaanpassung ein, die in der Konzepterarbeitung geprüft werden.
- Wissen testen und gewinnen: Am Klimaquiz-Glücksrad können Sie Ihr Wissen rund um Klimaanpassung spielerisch testen und nachhaltige Preise gewinnen.
- Praktische Tipps für Ihr Zuhause: Lassen Sie sich von den Energielotsen und der Förderberatung der Investitions- und Förderbank (IFB) beraten, wie Sie Ihr Haus und Ihren Garten vor Hitze und Starkregen schützen und fit für die Zukunft machen können. Moin Stadtnatur informiert Sie zur naturnahen Garten- und Balkongestaltung.

„Häufigere Hitzewellen, längere Trockenperioden und plötzliche Starkregenereignisse – der Klimawandel ist auch in Hamburg-Mitte zu spüren. Mit dem offenen Format des Info- und Mitmachmarkts möchten wir allen Interessierten die Gelegenheit geben, sich auf vielfältige Weise über Klimaanpassung zu informieren und direkt Maßnahmen kennenzulernen, die individuell umgesetzt werden können“, so Bezirksamtsleiter Ralf Neubauer.



Ziel des Klimaanpassungskonzeptes ist es, Risiken durch Hitze, Starkregen und andere Klimafolgen frühzeitig zu erkennen und geeignete Maßnahmen zu planen

Foto: Pixabay/Gerd Altmann

Bei dir liegt Sparen im Trend?

BLACK SHOPPING

-25%¹⁾

auf fast den gesamten Einkauf

Ausgenommen alle Werbe- und Aktionsartikel aus den aktuellen und in den letzten 30 Tagen gültigen Prospekten auf moemax.de/prospekte

Für bestehende und neue Bonus Club Mitglieder.

1) Gültig von 29.11.2025 bis 03.12.2025. Ausgenommen reduzierte sowie in unseren Prospekten oder Werbemitteln beworbene Ware, die im Haus gekennzeichnet ist. Bei Inanspruchnahme keine weiteren Konditionen möglich. Nicht gültig auf bereits getätigte Aufträge, und Kauf von Produkten der Marken based, Bora, Bestpreis, KARE, Miele, Quooker, Gutscheine und Nahrungsmittel. Pro Einkauf und Kunde nur ein Gutschein gültig. Alle Abschläge beziehen sich auf den Abholpreis. Keine Barauszahlung möglich. Auch im Onlineshop einlösbar. Mömax Deutschland GmbH, Mergentheimer Str. 59, 97084 Würzburg.

Dein Trendmöbelhaus in Harburg

mömax



RINDOCK's

WINTER-GENUSS BEI UNS

BREMER STRASSE 343
21077 HAMBURG
(040) 88161558

TÄGLICH 11:30 BIS 22:00

WÖCHENTLICHER
MITTAGSTISCH 11,90 &
EXCLUSIVE LUNCH 16,90
Mo.-Sa.
11:30-15:00 UHR

NUR MITTWOCHS: MARTINGANS SATT
BIS ZUM 20.12. JEDEN MITTWOCH BIETEN
WIR FRISCHE MARTINGANS SATT ZUM
GENIESSEN. RESERVIERUNG AB 4 PERSONEN
MIND. 5 TAGE VORHER.

PRO PERSON 32,90

GANS TO-GO FÜR HEILIGABEND
MARTINGANS MIT BEILAGEN ZUM
ABHOLEN AM 24.12. VON 11-14 UHR.
VORBESTELLUNG MIND. 5 TAGE VORHER.

JE 139,00



WEIHNACHTSZEIT

VOM 24.-26.12. VERWÖHNEN WIR SIE
NEBEN UNSERER NORMALEN KARTE MIT
UNSEREN WEIHNACHTSSPEZIALITÄTEN AUS
UNSERER WEIHNACHTSKARTE.

WINTER-KARTE

STEAK HAPPY HOUR

Mo.-Sa. 15:00-17:00 UHR
(AUSGENOMMEN VON SONN- UND FEIERTAGEN)
ALLE STEAKGERICHTE MIT BEILAGE, WIE AUF DER KARTE
AUSGEWIESEN, ZU EINEM VERGÜNSTIGTEN PREIS.

- | | |
|----------------------|-------------------|
| 1. HÜFTSTEAK 200 G | 17,50 STATT 22,90 |
| 2. RUMPSTEAK 250 G | 24,50 STATT 30,90 |
| 3. RIB-EYE 250 G | 26,50 STATT 31,90 |
| 4. FILETSTEAK 200 G | 28,50 STATT 32,90 |
| 5. GRILLTELLER 300 G | 18,50 STATT 22,50 |
| 6. LAMMFILET | 24,00 STATT 28,00 |

GRÜNKOHL NACH OLDENBURGER ART
MIT KOCHWURST UND KASSLER,
DAZU KARTOFFELN UND SENF
19,90

WILDGULASCH
MIT SPÄTZLE ODER SALZKARTOFFELN
23,90

GÄNSEKEULE
MIT ROTKOHL, BRATENSAUCE UND SALZKARTOFFELN
28,90

ENTENBRUSTFILET
MIT ROTKOHL, BRATENSAUCE UND KROKETTEN
26,90

GEBRANNT E MANDELN
MIT VANILLE-EIS
7,90

GEBRANNT E MANDELN
MIT SPEKULATIUS UND VANILLE-EIS
8,90

ZUR SPEISEKARTE:



IHRE FEIER BEI UNS
BUCHEN SIE JETZT IHRE FEIER BEI UNS -
EGAL OB PRIVAT- ODER FIRMENFEIER.
WIR SIND FÜR SIE DA!
JETZT RESERVIEREN:
INFO@RINDOCKS.DE

ÖFFNUNGSZEITEN AN FEIERTAGEN:
24.12. - 11:30 BIS 21:00 UHR
25.12. - 11:30 BIS 22:00 UHR
26.12. - 11:30 BIS 22:00 UHR
31.12. - 11:30 BIS 20:00 UHR



Hamännchen und Companie: Der Wunderwald

Winterliches Mitmach-Märchentheater



■ (mk) Neugraben. Am 7. Dezember um 11 Uhr lädt das Kulturhaus Süderelbe wieder zum beliebten Suppentheater für Familien: Hamännchen und Companie präsentieren das winterliche Märchen „Der Wunderwald“ – bezauberndes Mitmachtheater für Kinder ab 3 Jahren und die ganze Familie. Mitten im verschneiten Winterwald, wo nachts der Ruf der Eule hallt und Feen verborgen hinter Bäumen sitzen, werden Wunder geboren! Das Stück nimmt kleine und große Zuschauer:innen mit auf eine zauberhafte Entdeckungsreise zu den Bewohnern des Wunderwaldes. Erzählt mit liebevoll gestalteten Figuren, Objekten, Gesang und jeder Menge Mitmachspaß entsteht ein Ort, an dem Wünsche Wirklichkeit werden und Fantasie weiterträumt.

Birgit Hamann alias Hamännchen und Companie verzaubert mit atmosphärischen Geschichten und fröhlicher Musik das Publikum und bringt den Zauber des Winters direkt auf die Bühne des JoLa. Ein Erlebnis für alle Sinne – und eine schöne Einstimmung auf die Adventszeit. Im Anschluss gibt es für alle einen leckeren Teller Suppe – so lässt sich der Sonntag gemeinsam genießen! Tickets inkl. Suppe kosten 8 Euro (Soli-Preis 6 Euro, Förderpreis 12 Euro) und sind online über die Website des Kulturhauses, per E-Mail an tickets@kulturhaus-suederelbe.de, telefonisch unter 040 7960048 oder an der Tageskasse erhältlich. Sonntag, 7. Dezember 2025, 11 Uhr im JoLa im Kulturhaus Süderelbe, Am Johannisländ 2, 21147 Hamburg

Konkrete Planungen liegen nicht vor

Keine Baumaßnahmen am Deich

■ (mk) Neuland. Manchmal kommt es vor, dass der Text eines Antrages für die Bezirksversammlung Harburg oder eine Anfrage an die Behörden länger ausfällt, als die Antwort. Wie beispielsweise im Fall einer Anfrage der fraktionslosen Bezirksabgeordneten Dirk Kannengießer und Annett Musa (beide FDP) sowie Mehmet Kizil (SPD). Das Trio hatte nach eigenen Recherchen zum Hochwasserschutz in Neuland um Auskunft gebeten, ob derzeit Maßnahmen zur Verstärkung, Erhöhung oder sonstigen baulichen Veränderung des Neuländer Hauptdeichs geplant seien. Unter anderem wurde das Bezirksamt Harburg gefragt, ob bereits Planungen oder konkrete Bauvorhaben zur Anpassung des Deichs im Bereich Hamburg-Neuland vorliegen. Darüber hinaus wollte man wissen, in welchem zeitlichen Rahmen eine mögliche Umsetzung vorgesehen sei und welche Maßnahmen (z. B. Deicherhöhung, Deichverstärkung, Neubauten an Schöpfwerken oder Sielen) dabei geplant wären. Auch die Information der Anwohner und der Öffentlichkeit in die Planun-



Co-Fraktionsvorsitzender Dirk Kannengießer Foto: mk

gen wurde nachgefragt. Nicht das Bezirksamt, sondern die Behörde für Umwelt, Klima, Energie und Agrarwirtschaft (BUKEA) antwortete – aber nur in ein paar dürren Worten. „Konkrete Planungen zur Erhöhung des Deiches laufen derzeit noch nicht. Eine Öffentlichkeitsbeteiligung wird im Zuge der Genehmigungsverfahren stattfinden“, erklärte die BUKEA.

Notaufnahme habe sich zugespitzt

SPD will Auskünfte über Kliniken

■ (mk) Harburg/Süderelbe. Seit Juli 2025 ist die Notaufnahme der Klinik Groß-Sand geschlossen und südlich der Elbe steht nun nur die Asklepios Klinik Harburg für die Versorgung sämtlicher Notfälle

(Groß-Sand im Jahr 2024: 3.424 Fälle, AK Harburg: 19.880 Fälle, AK St. Georg: 19.610, Kath. Marienkrankenhaus: 11.917). Nicht gezählt worden wären die Patienten, die ohne Rettungswagen in der Not-



Die SPD will unter anderem Auskünfte über die Lage der Notfallversorgung in der Asklepios-Klinik Foto: mk

nicht gynäkologischer und pädiatrischer Notfälle zur Verfügung. Letztere werden in der Helios Mariahilf Klinik versorgt. Bis 2017 nahm die Helios Mariahilf Klinik in der allgemeinen Notfallversorgung teil. Das Haus hatte zwei Jahre zuvor einen Neubau bekommen und auch zusätzliche Abteilungen wie das Herzkatheterlabor in den Jahren zuvor eröffnet. Seit dem Juli 2025 habe sich die bereits vorher sehr gespannte Lage in der Notaufnahme der Asklepios Klinik Harburg – wie Patienten und auch Mitarbeiter berichten – deutlich zugespitzt. Zudem gab es im September auch einen Brand, erklärt die SPD-Bezirksabgeordnete Eftichia Olowson-Saviolaki. In einer Stellungnahme zum Thema „Notfallversorgung südlich der Elbe verstärken“ habe die Behörde laut Olowson-Saviolaki geantwortet, dass eine Wiederaufnahme der Notaufnahme Mariahilf für alle medizinischen Notfälle nicht nötig sei. Dabei wäre Bezug genommen worden auf die Zahl der Krankentransporte, welche im Jahr 2024 zum Krankenhaus Groß-Sand gingen. Die Kapazitäten der umliegenden Krankenhäuser könnten es decken

aufnahme eintreffen. Zudem bleiben die ggf. erforderlichen Fahrwege unberücksichtigt, kritisiert die Genossin. In einem von ihr eingebrachten Antrag für die Bezirksversammlung wird die Verwaltung gebeten, Vertreter der Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz, der Leitungen der Krankenhäuser Asklepios Klinik Harburg und Helios Klinik Mariahilf sowie der Innenbehörde in den nächsten Sozialausschuss einzuladen, um über folgende Aspekte zu berichten: „Wie hat sich die Situation der letzten Monate in der Asklepios Klinik Harburg verändert? Insbesondere die Gesamtzahlen der Notfälle vor und nach der Schließung der Notaufnahme Groß-Sand. Unter welchen Umständen ist eine Öffnung der Notaufnahme Mariahilf denkbar und möglich? Seitens der Rettungsdienststelle der Feuerwehr soll insbesondere berichtet werden, wie häufig Notfalltransporte in Krankenhäuser außerhalb des Bezirks Harburg umgeleitet werden mussten, in welche dies erfolgte, welche zusätzlichen Fahrzeiten dadurch im Vergleich zur schnellstmöglich erreichbaren Notaufnahme entstanden sind.“

Keine zusätzlichen Toiletten

Affensspielplatz: SPD-Antrag abgelehnt

■ (mk) Neuwiedenthal. Die SPD hatte für den sogenannten „Affenspielplatz“ in Neuwiedenthal sanitäre Anlagen gefordert. In erster Linie forderten die Genossen zusätzliche Toiletten für Senioren. Gerade diese Freizeitanlage, so die SPD, sei ein beliebter Treffpunkt für Jung und Alt und wird als Ausflugsziel im Stadtteil sehr geschätzt. Allerdings würden vor allem ältere Menschen von der Benutzung der Freizeitanlage wegen des Fehlens von Klos absehen, wissen die Genossen zu berichten. Ihrer Forderung nach zusätzlichen Toiletten wurde nun von der Behörde für Umwelt, Klima, Energie und Agrarwirtschaft (BUKEA) eine Absage erteilt. Die der BUKEA für Baumaßnahmen, den Betrieb und die Unterhaltung

öffentlicher Toiletten durch die Stadtreinigung Hamburg (SRH) zur Verfügung stehenden Haushaltsermächtigungen sind begrenzt und bereits vollständig gebunden. „Bei dem sog. Affenspielplatz handelt es sich um den Kinderspielplatz Rehrstieg, der sich in unmittelbarer Nähe zum S-Bahnhof Neuwiedenthal befindet. Der S-Bahnhof ist mit einer permanent personalbetriebenen öffentlichen Toilettenanlage ausgestattet, die von der Stadtreinigung Hamburg betrieben wird. Die öffentliche Toilette ist in ca. 350 m vom Kinderspielplatz Rehrstieg aus erreichbar. Insofern ist die vorhandene öffentliche Toilette in einer vertretbaren Distanz erreichbar“, argumentierte die BUKEA ihre Entscheidung.



Die BUKEA lehnt die Einrichtung von zusätzlichen sanitären Anlagen für den „Affenspielplatz“ ab Foto: mk

Thomas-Mann-Gedenkjahr

„Tod in Venedig“ als Hörerlebnis

■ (mk) Moorburg. Berühmte Werke brauchen besondere Interpreten: Beides gibt es am 30. November ab 17 Uhr in Moorburg – Thomas Manns Novelle „Tod in Venedig“ als außergewöhnliches Hörerlebnis präsentiert von Karl Huck, einem Meister der szenischen Literaturvermittlung. In der Reihe „Sonntags um fünf“ entführt Huck sein Publikum vom ehemaligen Heuboden am Moorburger Elbdeich 263 in die Lagunenstadt. Hucks wandelbare Stimme und ein Grammophon schaffen atmosphärisch dichte Eindrücke, wobei die szenische Auswahl durch Zitate und Tagebucheinträge ergänzt wird. Karl Huck, der seit 2004 künstlerischer Leiter der von ihm gegründeten Seebühne

Hiddensee ist, wird von der Kritik für seine theatrale Erzählkunst gerühmt. Der NDR lobt: „Huck lässt die Gestalten der Geschichte auftreten, funkeln und kurz schillern, bevor sie ins literarische Dunkel der Handlung zurücktreten.“ Die Veranstaltung von Moorburger Art e.V. zum Thomas-Mann-Gedenkjahr wird gefördert von der Freien und Hansestadt Hamburg. Eintritt 15 Euro. Reservierungen unter www.moorburger-art.de/. Sonntag, 30. November 2025, 17 Uhr Moorburger Elbdeich 263, 21079 Hamburg, Heuboden Eintritt 15 Euro Verbindliche Reservierungen unter www.moorburger-art.de/



In der Reihe „Sonntags um fünf“ entführt Huck sein Publikum vom ehemaligen Heuboden am Moorburger Elbdeich 263 in die Lagunenstadt Foto: Moorburger Art

Mehr Angebote



RÄUMUNGS VERKAUF

WEGEN GESCHÄFTSAUFGABE

ALLES MINDESTENS 50% REDUZIERT

*Auf Neuware, alles außer Fope

ALLES MUSS RAUS!

Creolen
750/- Classic Yellow, 10 Brillanten
zus. 0,16 ct. G/vs2



~~6230.-~~ **3115.-** 50%

Memoire Ring
585/-WG, 1,5 ct. TW/si



~~7490.-~~ **3745.-** 50%

Juwelier Haag · Gr. Bäckerstr. 16 · 21335 Lüneburg · Tel.: 04131-43 75 5
info@juwelier-haag.de · www.juwelier-haag.shop

Ghost – Nachricht von Sam

RUF verlost 2 x 2 Tickets für Musical

■ (mk) Hamburg. Mit Ghost – Nachricht von Sam kehrt eine der größten Liebesgeschichten aller Zeiten endlich zurück auf die Musicalbühne! Der oscarprämierte Film mit Patrick Swayze, Demi Moore und Whoopi Goldberg ist unvergessen, die wahre Liebe zwischen Sam und Molly unsterblich. Ab Oktober 2025 geht die packende Neuinszenierung des zeitlosen Klassikers auf große Tournee durch Deutschland und Österreich und ist so intensiv zu erleben wie noch nie zuvor – unter anderem vom 8. bis 12. Dezember 2025 in Hamburg in

der Inselepark Arena. Das Publikum kann sich auf eine Liebesgeschichte freuen, die über den Tod hinausgeht – emotional, magisch und unvergesslich! Die Töpferszene zu Unchained Melody ist legendär, und mit einem neuen, berührenden Soundtrack von Musik-Legende Dave Stewart (Eurythmics) & Star-Produzent und Grammy-Gewinner Glen Ballard (u. a. für Michael Jackson) trifft das Musical garantiert mitten ins Herz! Millionen Kinobesucher weinen mit Molly, als ihre große Liebe Sam bei einem hinterhältigen Überfall er-

mordet wird. Seine Seele bleibt als Geist auf der Erde zurück – gefangen zwischen den Welten. Sam entdeckt, dass sein Tod kein Zufall ist, sondern Teil eines hinterhältigen Verrats, der auch Mollys Leben bedroht. Zusammen mit der schrillen Wahrsagerin Oda Mae Brown versucht Sam, seinen Tod aufzuklären, Molly zu retten – und sie ein letztes Mal zu sehen, bevor es endgültig zu spät ist. Nur vom 8. bis 12.

VERLOSUNG!



Der Neue RUF verlost 2 x 2 Tickets für Ghost – Nachricht von Sam

Foto: Nico Moser

Dezember 2025 in der Inselepark Arena. Vorverkauf: Eventim, Oeticket und an allen bekannten Vorverkaufsstellen. **Achtung:** Der Neue RUF verlost 2 x 2 Tickets für Ghost – Nachricht von Sam. An der Verlosung nimmt teil, wer bis zum 6. Dezember eine E-Mail mit dem Betreff „Ghost“ an m.koltermann@neuerruf.de schickt. Die Gewinner werden benachrichtigt, der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Viel Glück!

Kompetent: Fachleute in der Nachbarschaft

Bau

Keller | Mauer | Fassade
Sanierungsarbeiten • Putz- und Fugensanierung
Spachtelarbeiten • Mauerwerksanierung
Balkonsanierung • Trockenbau • Betoninstandsetzung
Feuchte Keller? Wir haben die Lösung!
TEL. 040/18 20 49 97 | www.rs-bautenschutz.de

Dachdecker

G. Z. Bedachungsgesellschaft mbH
Bedachungen • Fassadenbau • Bauklempnerei
Speziell Flachdachbau und Abdichtungen
FACHBETRIEB FÜR FLACHDACHBAU
TERRASSENABDICHTUNGEN
GRÜNDÄCHER
25 Jahre
Francoper Str. 60 1997 2022 Tel. 040 - 796 43 30
21147 Hamburg Funk 0172 - 95 64 954

L&R
040/ 33474970
0157/ 30131443
info@lr-bedachung.de
www.lr-bedachung.de
Dachdeckermeisterbetrieb
✓ Freie Kapazitäten
✓ Kostenlose Beratung vor Ort
• Dachreinigung und Beschichtung
• Bedachungen aller Art
• Flachdachsanieierung • Schieferarbeiten
• Schornsteinsanieierung
Wir garantieren Ihnen alle Leistungen zu einem fairen Festpreis!
Lutz & Rosenberg GbR
Luruper Hauptstraße 258 • 22547 Hamburg

Rosenberg
bestens bedacht GbR
• Dachendeckung & Umdeckung
• Dachreinigung & Beschichtung
• Reparaturen in kürzester Zeit
• Schornsteinverkleidungen
• Flachdachsanieierung
• Schieferarbeiten
• Dachrinneninstallation
• Dachrinnenreinigung
ab 5,00 €/lfd. Meter
Ihr Dachdecker-Fachbetrieb für den Hamburger Süden kompetent & preiswert ohne lange Wartezeiten
Bei den Linden 10
21449 Radbruch
Tel. 04178 - 81 82 813
Fax 04178 - 81 82 812
Mobil 0173 - 200 37 67
info@rosenberg-dach.de
www.dach-rosenberg.de

Termine frei!
Schlichting
Bedachung u. Dachsanierung
• Dachrinnen-Reinigung • Fassaden-Reinigung
Flachdachtechnik • Dachreinigung und Imprägnierung
• Dachbeschichtung • Schornsteinverkleidung
Hamburg: 040/333 73 630
Seevetal: 04105/5902629

Elektrotechnik
Kaplun & Kluge
Elektro-Installationen
040 - 77 03 37

Fenster
Handwerker aus Leidenschaft
• Fenster • Türen
• Rollläden • Markisen
• Innenausbau • Garagentore
• Plissees • Terrassenbau (Holz & WPC)
04181 - 99 79 561
Florian Kämpfer und Alexander Mietz GbR
Reindorfer Osterberg 93 • 21266 Jestedburg
info@mk-handwerk.de • mk-handwerk.de

Garten- und Landschaftsbau

Buss-Baumdienst.de
Baumpflege & Fällung sicher und schonend für Haus und Garten
Harburg • Tel.: 040/76 11 19-19
Mobil: 0176/48 37 73 38
info@buss-baumdienst.de

Garten- und Landschaftsbau Dzaferi GmbH
Ihr Gartenspezialist
• Baum- und Heckenschnitt
• Gartenpflege
• Stein- und Pflasterarbeiten
• Terrassen- Wege- und Zaunbau
• Winterdienst und vieles mehr
Tel.: 040 - 5354 5731
Zürnkamp 23 • 21217 Seevetal
www.galabau-dzaferi-gmbh.de

Gala Bau Goerke
• Baumfällung, Kappung u. Schnitt mit Abtransport
• Saat- und Rollrasen • Vertikutieren
• Zäune setzen • Platten- u. Verbundsteinflester
• unverbindliche Beratung vor Ort
Tel. 04167/8 22 98 68 und 0152/5385 2949

Andreas Schmidke
Garten- und Landschaftsbau
• Rollrasen verlegen
• Gartenpflege • Pflasterarbeiten
• Heckenschnitt • Zäune aufstellen
Büro: 04163/86 19 782

Gas- und Brennwerttechnik
Heizung • Sanitär • Klima • Solar **Notdienst 24 h**
LENGEMANN
EGGERS Tel. 76 61 38-0
Neuländer Kamp 2a • 21079 HH-Harburg
www.lengemann-eggert.de

Gas • Heizung • Sanitär
a p e l
Gas- und Sanitärtechnik
Reparaturen und Neuanlagen
MODERNE BADGESTALTUNG • UMWELTFREUNDLICHE
HEIZUNGSANLAGEN • SOLARANLAGEN
HORST APEL GMBH • CUXHAVENER STRASSE 210
TEL. 040/797 16 70 • FAX 040/797 16 797

BURGER Sanitärtechnik
Bauklempnerei
• Sanitärtechnik • Heizungstechnik • Klempner
• TV-Kanaluntersuchung • Ingenieurbüro
Vogelhüttendeich 20 • 21107 Hamburg
Tel. 040/75 60 48-0 • www.ernstburger.de

Lenuweit Sanitär- und Heizungsinstallation
• Bäder - Gasheizung - Wasser - Spanndecken
• Planung - Reparatur - Sanierung - Kundendienst
Sandheide 30 • 21149 Hamburg
Tel. (040) 70 10 24 85 • Fax 70 10 24 86

Anzeigenberatung
☎ (040) 70 10 17-0

Gas • Heizung • Sanitär

LILIENTHAL
Haustechnik GmbH
Sanitär • Heizung • Erneuerbare Energien
Finkenwerder Norderdeich 114a • 21129 Hamburg
www.lilienthal-haustechnik.de
info@lilienthal-haustechnik.de
Telefon: 040/226 30 90 30

LÜHRS & CO
SANITÄR, BÄDER, HEIZUNG
Badausstellung
www.luehrs-kleinbad.de
Beckendorfer Bogen 2 • 21218 Seevetal • Telefon: 040/77 37 39

RAGA GmbH
Alle Arbeiten aus einer Hand
• Heizung
• Sanitär
• Fliesen
• Wasserschadenbeseitigung
• Bauausführung
• Innenausbau
• Kellerabdichtung
• Bodenbeläge und vieles mehr ...
Glüsinger Straße 96 • 21217 Seevetal
Tel. 040/768 14 10 • Mobil 0178/768 14 00
www.raga-gmbh.de

Glaserei
GLASEREI
MEISTERBETRIEB
Toni Lompa
Glaserei • Fenster & Türen
Rollläden • Insektenschutz
Glas & Spiegelarbeiten
Ganzglaseduschanlagen
Wir rahmen Ihre Bilder!
Cuxhavener Str. 356 • 21149 Hamburg • Tel.: 040 701 58 14
E-Mail: info@glaserei-lompa.de

Hausgeräte-Kundendienst
HUG Elektro
HUG GmbH
Lütt Enn 6 • 21149 Hamburg ☎ 701 70 11

Heizung • Heizungsbedarf

RÜCKERT
Heizungstechnik und Sanitär
ARNOLD RÜCKERT
HEIZUNGSTECHNIK & SANITÄR
NOTDIENST
040 75 11 570

Immobilien
Simon
IMMOBILIEN
040-611 93 602 oder 0171-498 18 49
www.angelika-simon.com • a.simon@angelika-simon.com

Maler- und Tapezierarbeiten

JÜRGEN HÖRMANN & SOHN GMBH
Hurra, wir sind jetzt im 50. Jahr für Sie da!
Nur ein Ruf durchs Telefon – und wie der Blitz, da ist er schon.
Sämtliche Malerarbeiten
Im Neugrabener Dorf 36 • Telefon 702 37 03 • info@malerei-hoermann.de

Bernd Geffke
Malereibetrieb
bernd.geffke@gmx.de
☎ 0151 15 23 61 40 • www.berndgeffke.com

MALEREI LANGE
• Maler- und Tapezierarbeiten
• Fassadenbeschichtung – Vollwärmeschutz
• Sämtliche Bodenbelagsarbeiten
Heideweg 38a • 21629 Neu Wulmstorf • Tel. 700 61 16

Möbel
MOBEL DREYER
Wir führen die Marke MUSTERRING
Einrichtungshaushalt Immer aktuelle Kollektionen
Am Geesttor 2 • 21614 Buxtehude • Tel.: 04161 5982-0

Raumgestaltung
✓ Bodenbeläge: Vinyl, Parkett, Teppichboden
✓ Insektenschutz ✓ Sonnenschutz
✓ Gärten und Dekoschals
beraten, messen, dekorieren, montieren, verlegen
NORDHAUSEN
Raumgestaltung
HH-Neugraben • Groot Enn 1-3 • Tel. 701 70 24
www.nordhausenraumgestaltung.de
ab 3.11. Mo. – Fr. 9–18 Uhr, Sa. 10–13 Uhr

Tischlerei
INNENEINRICHTUNGEN
TISCHLEREI
Fenster - Türen - Möbel
Einbruchschutz - und vieles mehr
jan stölken gmbh
Nincoper Straße 65a • 21129 Hamburg
Telefon 040/745 20 30
www.tischlerei-stoelken.de

Umzüge & Transporte
RTU ☎ 040/77 188 444
PROFESSIONELLE
HAUSHALTAUFLÖSUNGEN
www.rtu-hamburg.de

Uhren & Schmuck
IHR FACHGESCHÄFT FÜR SCHMUCK UND UHREN
• Reparatur von Schmuck und Uhren • Goldankauf
• Gravuren (Schmuck, Pokale, Orden & Schilder)
• Goldschmiede • Taxation (Wertschätzung)
Bahnhofstr. 20 • 21629 Neu Wulmstorf
Telefon: 040/ 8000 41 42 • info@peak-juwelier.de

„Plattdeutsch ist kein Dialekt, sondern eine Sprache!“

„Plattdüütsch leevt“ feiert 50-jähriges Bestehen

■ (mk) Süderelbe/Harburg. Sein 50-jähriges Bestehen konnte der Verein „Plattdüütsch leevt“ im November feiern. Am 18. November 1975 wurde Plattdüütsch leevt in der Gaststätte Willert am Distelacker aus der Taufe gehoben. Die ersten Sprecher der Vereinigung waren Heinrich Maack und Wilhelm Mohr. Die Gründungsversammlung wurde damals von

Schmidt, Walter Matthiesen, Magda Schmidt, Herta Schmidt, Wilhelm Mohr und Hilke Stier an. Plattdüütsch leevt hatte es sich zur Aufgabe gemacht, die Liebe zur plattdeutschen Sprache zu wecken und zu fördern. In der Präambel der Satzung findet sich dementsprechend folgender Passus: „De Verein „plattdeüütsch leevt“ wendt sik an alle Börger, de ehre sprook mehr as

Günter Nebbe als Öllermann. Bis Anfang 2008 nahm Günter Nebbe diese Funktion wahr. Sein Stellvertreter war von 1994 bis 2008 Helmut von Eitzen. Seit 2008 bis heute steht Ernst Golsch als Öllermann an der Spitze. Der aktuelle Vorstand setzt sich aus folgenden Personen zusammen: Ernst Golsch, Öllermann, Dörte Gudat, 2. Vorsitzende, Hanni Schulz, Schriftführerin, Uwe Schröder, Pressearbeit, Margrit Rüh, Schatzmeisterin, Helmut Rüh, Mitgliederverwaltung und Internet sowie Christian Wüpper und Christa Schröder als Beisitzer. Nun ist „Plattdüütsch leevt“ kein Verein, der ein Schattendasein führt. Dafür spricht schon die große Mitgliederzahl von circa 270 Personen. In den regelmäßig stattfindenden Klönschnacks kommen oft namhafte Autoren und Interpreten zu Wort. Hier kommen häufig bis zu 100 Teilnehmer zusammen. Der Verein ist stolz auf die zahlreichen Auftritte von bekannten Interpreten, Sängern und Schauspielern, sagt Ernst Golsch. Besonders beliebt wäre die „Je-Ka-Mi“-Veranstaltung (Jeder kann mitmachen), die einmal stets im Februar über die Bühne geht. An dieser Veranstaltung kann jeder mitmachen, und so manche unbekannte Talente sind von den Zuhörern begeistert gefeiert worden. Auch im Bildungsbereich ist Plattdüütsch leevt aktiv. Auf seine Initiative wird seit 1980 mit Zustimmung und Unterstützung vom Amt für Schulen in Hamburg der Vorlesewettbewerb „Schoolkinner leest Platt“ alle zwei Jahre durchgeführt. Zunächst unter der Leitung von Wilhelm Mohr, später wurde der Lesewettbewerb von Helmut von Eitzen weiter organisiert. Der Vorlesewettbewerb soll Schüler mit der plattdeutschen Sprache vertraut machen. „Wir hoffen, dass die Schüler sich weiterhin mit der Plattdeutschen beschäftigen und sie in unserer Region gesprochen und verstanden wird“, sagt Hanni Schulz. Sie ergänzt, dass Plattdeutsch auch gerade von Kindern mit Migrationshintergrund gerne gelernt wird. Plattdüütsch leevt ist Mitglied der Europäischen Charta für Regional- und Minderheitensprachen. Plattdeutsch ist eben eine Sprache und eben kein Dialekt. Diese Einordnung wäre auch durch das Engage-



Wilhelm Mohr und Heinrich Maack gehörten zu den Gründungsmitgliedern von „Plattdüütsch leevt“. Fotos: ein

gement von Plattdüütsch leevt erzielt worden. Man habe die Hamburger Bürgerschaft, die Hamburger Abgeordneten im Bundestag und im Europa-Parlament angeschrieben – mit Erfolg, wie sich zeigt, sagt Ernst Golsch. Der größte Hamburger Plattdeutschverein pflegt



Partnerschaften mit dem Ostfriesenverein Hamburg von 1899 und zur Fehrs-Gilde in Schleswig-Holstein. Wer Plattdüütsch leevt kennenlernen oder mitmachen möchte, der hat dazu an jedem dritten Mittwoch im Monat Gelegenheit. Dann treffen sich die Mitglieder von Plattdüütsch leevt in der AWO-Altenstagesstätte in Neugraben am Neugrabener Markt 7. Der Eintritt ist frei.

„Illusion Inklusion“

■ (sl) Heimfeld. Zum 10-jährigen Jubiläum lädt die Phönixklasse, ein inklusives Künstlerkollektiv aus Heimfeld, zu einer Ausstellung ein. In Fotografien, Malerei, Texten und audiovisueller Kunst wird gezeigt, wie vielfältig Inklusion sein kann – und was sich hinter den Masken des Alltags verbirgt. Die Arbeiten erzählen von Sichtbarkeit, Zusammenhalt und dem Mut, anders zu sein. Die Ausstellung startet mit einer Vernissage am Samstag, 6. Dezember, von 17 bis 19 Uhr im Verein „Alles wird schön“, Friedrich-Naumann-Straße 27. Wer diesen Termin verpasst, hat bis Freitag, 12. Dezember Zeit, sich die Ausstellung anzuschauen. Der Eintritt ist frei.

Überfall auf Pizzaservice

■ (sl) Wilstorf. Am vergangenen Donnerstagabend, 20. November, um 22.53 Uhr betrat ein Mann einen Pizzalieferservice in der Mensingstraße in Wilstorf. Der Unbekannte bedrohte einen 22-jährigen Mitarbeiter mit einer Waffe und forderte Bargeld. Anschließend flüchtete der maskierte Mann mit seiner Beute auf einem schwarzen E-Scooter in Richtung Jägerstraße. Eine sofort eingeleitete Fahndung blieb ohne Erfolg. Daher sucht die Polizei jetzt Zeugen. Der Räuber war etwa 1,80 bis 1,90 Meter groß und hat eine sportliche, muskulöse Figur. Bekleidet war er mit einer grauen Jogginghose und heller Oberbekleidung mit Kapuze. Außerdem trug er Handschuhe. Wer etwas beobachtet hat oder Aussagen zu dem Tatverdächtigen machen kann, möge sich bitte beim Hinweis-telefon der Polizei Hamburg unter der Nummer 4286-56789 oder bei jeder Polizeidienststelle melden.



Öllermann Ernst Golsch und seine Stellvertreterin Dörte Gudat sehen positiv gestimmt in die Zukunft. Foto: mk

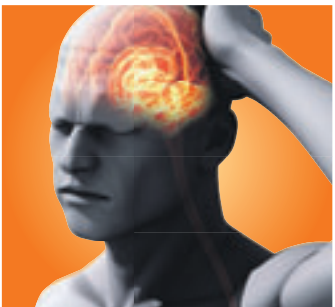
dem Vorsitzenden der plattdeutschen Theatergruppe „De Störtebeker“, Harald Kähler, geleitet. Als erste Sprecher des Vereins zeichneten Heinrich Maack und Wilhelm Mohr verantwortlich. Zum ersten Öllermann (Vorsitzenden) wurde Hein Maack gewählt. Ferner gehörten dem ersten Vorstand Ernst

een askusstische Verstäänigungs-mittel is. An dissen Leitsatz von Nedderdüütsch in Hamborg wüllt wi anknepen. Wi wüllt verseuken, dat disse Tüüg nich verstummt, sonnern lebendig blivt, denn Plattdüütsch leevt.“ Nach 17 Jahren fanden personelle Neubesetzungen statt. Auf Heinrich Maack folgte

Gesundheit

ANZEIGE

Thema Nervenschmerzen



Rücken, Nacken, Kopf

Nervenschmerzen sind vielfältig

Diese natürliche Schmerztablette hilft wirklich!

Wiederkehrende Rückenschmerzen? Nackenschmerzen, die bis in den Kopf ziehen? Sogar Migräne? Diese Beschwerden machen den Alltag von Millionen Menschen zur Qual. Vielen unbekannt: Das sind häufig Symptome von Nervenschmerzen – und hier gibt es wirksame Hilfe! Dorisol Tabletten (rezeptfrei, Apotheke) wirken mit einem speziellen Wirkkomplex den Schmerzen entgegen.

Langes Sitzen oder Stress führen oft zu verspannten Muskeln, die auf die Nerven drücken und diese reizen oder schädigen können. Eine häufige Folge: belastende Rücken- oder Nackenschmerzen. Diese können sogar bis in den Kopf ausstrahlen und dort Kopfschmerzen oder sogar Migräne verursachen. Was die wenigsten wissen: Dahinter stecken oft Nervenschmerzen.

Verspannungen lösen, Schmerzen lindern
Dorisol vereint bewährte Wirkstoffe und kann so wirksame Hilfe speziell bei Nervenschmerzen in Rücken, Nacken und Kopf bieten. Cimicifuga racemosa hat sich z. B. bei Verspannungen im Rücken- und Nackenbereich als hilfreich erwiesen. Zudem wirkt es stechenden Schmerzen längs des Ischiasnervs, die sich bis hin zum Oberschenkel ziehen können, entgegen. Darüber hinaus hilft der Wirkstoff laut Arzneimittelbild bei migräneartigen Kopfschmerzen. Cyclamen purpurascens wird laut Arzneimittelbild bei typischen Migränesymptomen, wie Pochen und Pulsieren im Kopf, eingesetzt. Auch durch Migräne hervorgerufene Sehstörungen wie Augenflimmern können gelindert werden.

Fazit: Dorisol kann belastende Nervenschmerzen in Rücken, Nacken und Kopf natürlich wirksam behandeln – auch bei chronischen Schmerzen.

✓ Lindert wirksam Nervenschmerzen in Rücken, Nacken und Kopf

✓ Auch zur Einnahme bei chronischen Beschwerden geeignet

✓ Rezeptfrei in Ihrer Apotheke

Für Ihre Apotheke:

Dorisol

(PZN 16792925)

www.dorisol.de

Träge Verdauung? Verstopfung?

Unser Darm ist ein wahres Wunderwerk: Bis zum 75. Lebensjahr verarbeitet er mehr als 30 Tonnen Nahrung und ermöglicht so die Aufnahme lebenswichtiger Bestandteile wie Vitamine, Enzyme und Spurenelemente. Trotz seiner Leistungsfähigkeit ist der Darm jedoch auch hochsensibel. Bei Stress, einer ballaststoffarmen Ernährung oder mit zunehmendem Alter nimmt die Darmaktivität ab und der Transport der Nahrung im Darm gerät ins Stocken. Die Folge: Eine träge Verdauung bis hin zu Verstopfung. Doch Forscher haben mit Kijimea Regularis PLUS jetzt ein Produkt entwickelt, das Hoffnung schenkt.

Die Verdauung auf clevere Weise aktivieren
Kijimea Regularis PLUS enthält Methylcellulose und Psyllium, welches die normale Funktion des Darms unterstützt, hilft, die Darmpassage zu erleichtern und einen gesunden Darm zu

erhalten¹. Denn es quillt im Darm auf und dehnt die Darmmuskulatur so sanft. Dadurch erhält sie den Impuls, sich wieder zu bewegen. So kommt der Darm aus eigener Kraft in Schwung und die Verstopfung löst sich² – planbar und zuverlässig. Außerdem enthält Kijimea Regularis PLUS über 300 Millionen Bakterien pro Portion – ein zusätzliches Plus für Ihren Darm.

Ganz einfach zum neuen Darmgefühl
Kijimea Regularis PLUS lässt sich kinderleicht in den Alltag integrieren: ein- bis dreimal täglich einen Löffel des einzigartigen Granulats in ein Glas Wasser einrühren und trinken.³ Kijimea Regularis PLUS

wirkt rein physikalisch und führt selbst bei langfristiger Einnahme zu keinem Gewöhnungseffekt. Auch Neben- und Wechselwirkungen sind nicht bekannt.

Für Ihre Apotheke:

Kijimea Regularis PLUS

(PZN 18788684)

www.kijimea.de

DORISOL® Wirkstoffe: Gelsemium sempervirens Trit. D2, Spigelia anthelmia Trit. D2, Iris versicolor Trit. D2, Cyclamen purpurascens Trit. D3 und Cimicifuga racemosa Trit. D2. Homöopathisches Arzneimittel bei Neuralgien (Nervenschmerzen), Kopfschmerzen, Migräne. www.dorisol.de • Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihre Ärztin, Ihren Arzt oder in Ihrer Apotheke. • PharmaSGP GmbH, 82166 Gräfelfing

KIJIMEA®

AUS DER FORSCHUNG. FÜR DEIN LEBEN.

Polyamorie: Liebe ohne Grenzen

RUF verlost Buch von Jaime M. Grant

■ (mk) Hamburg. Eine feste Vierer-Beziehung, die Kombination von Nest-Partner und Geliebten oder der klassische „Dreier“ – polyamore Verbindungen gibt es in unzähligen Facetten. Welche Möglichkeiten die Liebe zwischen mehreren Personen bietet, welche Probleme sie mit sich bringt und an welche Prinzipien man sich besser halten sollte, erklärt Jaime M. Grant in ihrem Buch „Polyamorie für Dummies“. Oft wird Monogamie als der einzig wahre Weg zu liebevollen und erfolgreichen Beziehungen betrachtet. Doch die Liebe außerhalb einer Zweierbeziehung gibt es schon seit Jahrtausenden. „Es gibt mehr als nur eine Art, zu leben, zu lieben und eine Familie zu gründen. Polyamorie bietet einen Weg und eine Reihe von Praktiken, mit denen man das umfassende soziale, sexuelle und familiäre Leben der Träume gestalten kann“, weiß die Sexualforscherin Jaime M. Grant. „Polyamorie für Dummies“ bietet einen umfassenden Überblick zum Thema. Das Buch stellt zunächst vor, was die moderne Polyamorie auszeichnet und wie Partnerschaftsmodelle gestaltet werden können. Im zweiten Teil erhält der Leser Tipps, wie Kommunikation mit Partnerpersonen ebenso wie mit kritischen Außenstehenden am besten gelingt. Anschließend



Der Neue RUF verlost mehrere Exemplare des Buches von Jaime M. Grant.
Foto: Wiley-Verlag

End geht es um den polyamoren Alltag und die Vermeidung typischer Fehler, auch bei der Öffnung

einer monogamen Beziehung. Teil vier beleuchtet den Umgang mit gemeinsamen Herausforderungen und erzählt viele konkrete Geschichten – rund um einen gesunden Umgang mit Eifersucht und Verlustängsten, von polyamoren Eltern und der Beantwortung heikler Fragen, von der Angst, im Alter alleine dazustehen ebenso wie vom Umgang mit Trennungen im Beziehungsgeflecht. Das Buch richtet sich an alle, die Interesse an polyamoren Beziehungen spüren oder schon leben, aber auch an alle, die sich fundiert mit den Wünschen einer geliebten Person auseinandersetzen möchten. Einfach an alle, die auf der Suche nach einer großartigen Beziehungsform sind. Achtung: Der Neue RUF verlost mehrere Exemplare des Buches „Polyamorie für Dummies“. An der Verlosung nimmt teil, wer bis zum 10. Dezember eine E-Mail mit dem Betreff „Polyamorie“ an m.koltermann@neuerruf.de schickt. Die Gewinner werden benachrichtigt, der Rechtsweg ist wie immer ausgeschlossen. Viel Glück!

Wiest für EU-Projekt ernannt

■ (au) Harburg/Süderelbe. Staatsrätin Liv Assmann hat vergangene Woche sechs Vertreter aus den Harburger Bezirken für die Teilnahme am EU-Projekt „Europa fängt in der Gemeinde an“ benannt. Das Projekt baut ein europäisches Netzwerk aus gewählten Lokalpolitikern auf, die EU-Themen direkt in ihren Kommunen vermitteln und so eine neue Form der Zusammenarbeit zwischen europäischer und lokaler Ebene schaffen. Sie sollen europäische Themen in ihren Gemeinden verständlich vermitteln, den Austausch mit Bürgern suchen und das Bewusstsein für die Europäische Union im Alltag stärken. Für den Bezirk Harburg wurde Isabel Wiest von der Volt-Fraktion ernannt. Mehr Informationen unter https://building-europe-with-local-councillors.europa.eu/index_de.

Ist die Digitalisierung „öko“?

■ (sl) Hamburg. Unser privates wie berufliches Leben spielt sich zunehmend in der digitalen Welt ab: E-Mails statt Briefe, E-Paper statt Zeitungen, Streaming statt Fernsehen, Instagram statt Fotoalbum. Dabei wird die Digitalisierung oft als Lösung für den steigenden Ressourcen- und Energieverbrauch angesehen. Doch wie ökologisch und ressourcensparend ist unser digitales Leben wirklich, wenn Energiefresser wie die Künstliche Intelligenz (KI) einen immer größeren Raum einnehmen? In einem kostenlosen Vortrag anlässlich des bundesweiten Digitaltags gibt die Verbraucherzentrale Hamburg einen Überblick über die Auswirkungen der Digitalisierung auf Mensch und Umwelt. Die Teilnehmenden bekommen nützliche Tipps für den Alltag an die Hand, um auch in der digitalen Welt nachhaltig zu handeln. Der Referent ist an diesem Tag der Ingenieur und Umweltberater Tristan Jorde. Der Vortrag findet statt am Donnerstag, 4. Dezember, von 14 bis 15.30 Uhr in der Verbraucherzentrale Hamburg, Kirchenallee 22, Ecke Ernst-Merck-Straße und ist kostenlos. Eine Anmeldung unter www.vzh.de/veranstaltungen ist erforderlich.

Zwangsarbeit in Hamburg – als Mord erlaubt war

Ausstellung der Geschichtswerkstatt

■ (mk) Finkenwerder. Vor 87 Jahren, 1938, beschloss die SS-Führung des NS-Reiches, ein Konzentrationslager auf Harburger Gebiet zu errichten. Das KZ Neuengamme gehörte zu den zentralen Lagern im norddeutschen Raum. Hier wurde „Vernichtung durch Arbeit“ betrieben. Der Tod der Häftlinge unter vorheriger Ausnutzung ihrer Arbeitskraft war beabsichtigt. Daneben existierten in Hamburg mindestens 16 Außenlager des KZ Neuengamme. Im Harburger Hafen hatte wohl jede Großwerft ein eigenes Konzentrationslager. Im KZ Neuengamme und seinen Außenlagern „starben“ während der NS-Zeit mehr als 40.000 Menschen. Als die Briten das Lager am 4. Mai 1945 erreichten, fanden sie es leer vor. Weil die Nazis das Lager noch geräumt hatten, gingen aus Neuengamme keine Gräueltaten von ausgegrenzten Gefangenen um die Welt. Der Name Neuengamme wurde so – anders als etwa Bergen-Belsen – international nicht zum Inbegriff des Nazi-Terrors. Nach Kriegsende internierten die Briten SS-Angehörige und deutsche Kriegsgefangene in dem intakt vorgefundenen Lager. Ab 1948 übergaben die Bri-

ten das Lager an die Stadt Hamburg, die auf dem Gelände eine Haftanstalt einrichtete. Die Erinnerungen an das KZ wurden verdrängt. Statt eine Gedenkstätte zu errichten, riss die Stadt Hamburg immer mehr Zeugnisse des Schreckens wie Wachtürme, Zäune und das frühere Krematorium ab. Nach jahrelangen Diskussionen wurde das Gelände schließlich ab 2003 zur Gedenkstätte umgebaut und die Nachkriegsbauten abgetragen. An allen vier Adventstagen werden in der Fritz-Schumacher-Kapelle Photographien des Finkenwerder Fotokünstlers Hendrik Schomburg gezeigt. Die subtil gestalteten Photographien von Hendrik Schomburg machen deutlich, wie banal sich das Böse in der heutigen Gedenkstätte darstellt. Ergänzende, von Häftlingen unter Gefahr für Leib und Leben gemachte Zeichnungen, schaffen den Übergang zur damaligen Realität des Grauens. Diese Ausstellung wird in den Räumlichkeiten der Geschichtswerkstatt Finkenwerder e.V., Alter Friedhof, Fritz-Schumacher-Kapelle, Norderkirchenweg 73, 21129 Hamburg, geöffnet an den Adventssonntagen, 14 bis 17 Uhr, 30. November bis 21. Dezember 2025, gezeigt.

Redaktionsschluss: Donnerstag 15.00 Uhr

Hartmut-Cyriacks-Preis

■ (au) Hamburg. Plattdütsch leevt! Niederdeutsch ist lebendig, kreativ und Ausdruck unserer sprachlichen Vielfalt. Damit das auch in Zukunft so bleibt, schreibt die Stadt Hamburg in diesem Jahr erstmalig den Hartmut-Cyriacks-Preis für Übersetzungen ins Plattdeutsche aus. Eingeladen sind alle, die Lust haben, Texte für Kinder und

Jugendliche op Platt zu übersetzen – egal ob Buch, Podcast oder Social-Media-Beitrag. Ob Profi oder Nachwuchstalent – alle sind willkommen! Der nach dem 2022 verstorbenen Dramaturg, Übersetzer und Journalisten Hartmut Cyriacks benannte Preis wird im Rahmen der Eröffnung des Plattdeuschtages 2026 übergeben und ist mit einem Preisgeld von 5.000 Euro verbunden. Teilnahmebedingungen unter <https://tinyurl.com/2y6jnw2>.

Angleichung der Mahdtermine erfolgt

Übertragung der Flächen wird überprüft

■ (mk) Süderelbe/Harburg. Neben der CDU hatten auch die Grünen eine Anfrage zur Vermeidung von Mikromüll bei der Mahd der Deiche an den Bezirk Harburg gestellt. Dieses erklärte, die Zuständigkeit für eine Koordinierung der Müllbeseitigung auf Deichflächen unterschiedlichen Verwaltungsvermögens liege nicht beim Bezirksamt Harburg. Auf den bezirkseigenen Flächen sei die Stadtreinigung für die reguläre Beseitigung des Mülls zuständig. Dieses schließe die Koordination der Reinigungsintervalle ein. Zusätzlich über diese eigentliche Zuständigkeit der Stadtreinigung hinaus, würden bei Mahdaufträgen des Bezirksamtes Reinigungsleistungen regelhaft mit ausgeschrieben. Diese beinhalten nur, den auf den Flächen eventuell vorhandenen Restmüll vor dem Mahen abzusammeln. Dieses erfolge, damit vereinzelte Verpackungen nicht durch



Die Frage der Vermeidung des Mikromülls bei der Deichmahd steht seit Wochen im Mittelpunkt des öffentlichen Interesses
Foto: mk

das Mahen geschreddert würden (Müllkonfetti). Unabhängig davon sei aufgrund der bekannten Beschwerdelage bereits eine Angleichung der Mahdtermine für die Flächen des LIG und des Bezirksamtes Harburg erfolgt. Eine regelmäßige Abstimmung mit den jeweils zuständigen Dienstleistern sei bereits sichergestellt. Die Situation sollte sich dementsprechend deutlich verbessert haben. Insofern bestehe aktuell keine Veranlassung eines weiteren noch aufzusetzenden abgestimmten Vorgehens, betonte das Bezirksamt. Die Übertragung der Flächen vom LIG in das Verwaltungsvermögen des Bezirksamtes würde derzeit geprüft. Aufgrund der Größe des „Flächenpakets“ und einer erforderlichen Klärung zum Übergang von Ressourcen könne ein voraussichtlicher Übertragungszeitpunkt aktuell nicht benannt werden, so das Bezirksamt.

DER STELLENMARKT

Wir suchen per sofort oder später Staplerfahrer und Packer (m/w/d).

Wir bieten

- gute Arbeitsbedingungen & moderne Technik
- übertarifliche Bezahlung & Prämiensystem
- Vollzeitstelle mit 38,5 Std. Woche

Sie sind zuverlässig, belastbar und arbeiten gerne im Team? Wir freuen uns auf eine gemeinsame Zukunft.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf und Gehaltsvorstellung senden Sie bitte an zukunft@lhs.hamburg

Unser Team sucht ab sofort in Teilzeit (m/w/d)

FAHRER + BEGLEITER

Für die Beförderung von Menschen mit Behinderungen im Raum Harburg, Süderelbe und Wilhelmsburg.

Einfache Bewerbung an: info@rope-reisen.de oder Tel.: 04871 - 76100

KNETTENBRECH + GURDULIC zählt zu den führenden Familienunternehmen der Entsorgungs- und Recyclingwirtschaft in Deutschland.

An über 30 Standorten entsorgen und verwerten wir Abfälle für Privatkunden, Handels- und Industriebetriebe.

KNETTENBRECH + GURDULIC Nord GmbH
Hinter der Bahn 33-37 | 21439 Marxen

Telefon: 04185 92690 14
dispo-nord@knettenbrech-gurdulic.de
www.knettenbrech-gurdulic.de

Wir suchen dringend Austräger/innen

für feste Touren und Vertretungen in Harburg-City, Neuland, Bostelbek, Heimfeld, Eißendorf, Wilstorf, Langenbek, Sinstorf, Marmstorf und Rönneburg

Verdienen Sie sich das nötige Kleingeld für die Extras in Ihrem Leben!

Sie sind aktiv, mobil und flexibel? Geeignet für **alle**, die samstags Zeit haben, unsere Zeitung zu verteilen. Das Mindestalter ist 13 Jahre.

Bitte melden unter: (040) 70 10 17 26, oder per E-Mail vertrieb@neuerruf.de.

Boback Medienmanagement GmbH
Cuxhavener Straße 265 b | 21149 Hamburg

Radwege in Harburg nach wie vor besonders unfallträchtig

ADFC fordert Sofortmaßnahmen

■ (au) **Harburg/Süderelbe.** 2024 starben 39 Menschen auf Hamburgs Straßen, darunter 24 Fußgänger und Radfahrer. Besonders gefährlich sei es im Bezirk Harburg, schreibt der ADFC in einer Pressemitteilung. Laut einer aktuellen Studie der Allianz Direct Kfz-Versicherung liegen zwei der drei gefährlichsten Straßen Hamburgs im Bezirk Harburg: Winsener Straße und Cuxhavener Straße (Bundesstraße 73). „Ein niederschmetterndes Ergebnis und eine traurige Spitzenstellung, die aber bei genauer Betrachtung der Nutzungsintensität und der miserablen Infrastruktur für den Rad- und Fußverkehr beider Magistralen nicht verwundern kann“, sagt Frank Schmoll, Sprecher der Harburger Bezirksgruppe des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC). „Wir kritisieren schon seit Langem die fehlende und mangelhafte Infrastruktur für Radfahrende gerade auf

diesen beiden Harburger Verkehrs-schneisen.“ Deswegen fordert der Interessenverband jetzt Sofortmaßnahmen für die Winsener Straße und Cuxhavener Straße. Die Winsener Straße hat zwischen Jägerstraße und Hannoverscher Straße durchgehend vier Fahrspuren, ohne dass dort an den Radverkehr auch nur gedacht worden sei. Besonders schlimm sei die Situation für Radfahrer auf Höhe der Bushaltestelle „Reeseberg“ (stadteinwärts). Dort betrage der Abstand zwischen Fahrbahn mit Bushaltestelle und den Haustüren gerade einmal 1,50 Meter. „Es ist ein Skandal, dass Senat und Bezirk Gefahrenstellen wie diese seit Jahrzehnten einfach hinnehmen und nichts ändern“, so Schmoll. Zudem werde die nächtliche Geschwindigkeitsbegrenzung auf 30 km/h von der Polizei nur selten kontrolliert – und entsprechend selten wird Tempo 30 von Au-



Laut ADFC ist die Situation für Radfahrer auf der Winsener Straße auf Höhe der Bushaltestelle „Reeseberg“ (stadteinwärts) besonders schlimm

Foto: ADFC Hamburg

tofahrenden dort eingehalten. „Zur Verbesserung der Sicherheit für ungeschützte Verkehrsteilnehmer*innen fordern wir ausreichend breite, sichere Radverkehrsanlagen auf beiden Seiten der Winsener Straße“. Außerdem müsse die Busspur mindestens bis zur Hannoverschen Straße verlängert und die Auffahrt zur Autostraße B4/B75 zurückgebaut werden, um Platz für

Fuß- und Radverkehr sowie wartende Fahrgäste zu schaffen. „Wichtig für die Verkehrssicherheit und zur Einhaltung der Lärmwerte ist auch die Kontrolle der nächtlichen Geschwindigkeitsbegrenzung durch eine fest installierte Überwachungsanlage“, so Schmoll weiter. Auch die Buxtehuder Straße (B73) in Harburg gehöre seit Jahren zu den gefährlichsten Straßen Hamburgs –

und für den ADFC zu den „Flopf 10“, den zehn Straßen mit den schlechtesten Bedingungen für Radfahrer in Hamburg. „Die B73 ist ein Negativbeispiel für die jahrzehntelange Ignoranz gegenüber dem Radverkehr: Flickwerk, Türzonen, fehlender Winterdienst – so sieht keine sichere Hauptverbindung für Tausende Menschen aus.“ Der bestehende Radweg ist zu schmal, marode und entspricht seit Jahrzehnten nicht mehr geltenden Standards. Schutzstreifen sind so eng, dass es regelmäßig zu Doorings-Gefahren kommt, Winterdienst finde nicht einmal auf den Fahrbahnstreifen der B73 statt und selbst einfache Maßnahmen wie die Freigabe des Helmswegs werden ohne nachvollziehbare Gründe blockiert. „Wer sich die B73 anschaut, versteht sofort, warum so viele Menschen Angst haben, in Harburg Rad zu fahren. Solange hier Doorings-Gefahr, Drängelgitter und schadhafte Radwege der Standard sind, braucht sich niemand über die hohen Unfallzahlen zu wundern. Wir fordern die sofortige Sanierung und Neuplanung der Radverkehrsanlagen entlang der B73“, so Schmoll.

Schad- und Giftstoffe einfach entsorgen

■ (sl) **Süderelbe.** Ein Bus der Stadtreinigung Hamburg (SRHH) ist wieder im Süderelbegebiet unterwegs, um kostenlos Schad- und Giftstoffe anzunehmen. Die Mitarbeiter der mobilen Problemstoffsammlung halten am Montag, 1. Dezember, von 12 bis 13.30 Uhr in Neuenfelde an der Ecke Seehofring/Urenfleet. Von 14.30 bis 16 Uhr hält der Bus in Neugraben auf dem Neugrabener Markt und von 16.30 bis 18 Uhr in Fischbek an der Ecke Am Johannisland/Kälberweide. Am Donnerstag, 4. Dezember, ist von 9 bis 10.30 der Standort Neumoorstück/Freibad in Neugraben an der Reihe. Am Dienstag 16. Dezember, steht das Team von 14.30 bis 16 Uhr noch einmal auf dem Neugrabener Markt. Zu den Umwelt und Gesundheit schädigenden Stoffen gehören beispielsweise Farb- und Lackreste, Batterien in haushaltsüblichen Größen sowie kaputte, kleine Elektrogeräte. Kfz-Batterien und Blumenkästen aus Eternit werden nur auf Recyclinghöfen angenommen.

FAMILIENANZEIGEN

Hanna Hinrichs

geb. Breckwoldt
† 10.10.2025

Danke

sagen wir allen, die mit uns Abschied genommen haben und ihre Verbundenheit und Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

Unser besonderer Dank gilt dem Palliativ-Team vom ÄKS Süderelbe für die liebevolle Betreuung, Pastor Lion Mohnke, der Floristikwerkstatt Birgit Nilsson und dem Bestattungsinstitut Lüdders für die würdevolle Trauerfeier.

Im Namen aller Angehörigen
Tanja Hinrichs und Silke Linfelt

Hausbruch, im November 2025

Das Leben ist eine große Reise
und der Tod ist das Einlaufen
in den Heimathafen.

Manfred Hecht

* 19. Januar 1942 † 17. November 2025

Dankbar nehmen wir Abschied von unserem Bruder,
Stiefvater, Schwiegervater, Opa & Cousin

Hannelore, Heidi & Reinhold
Hansi, Eyke mit Axel & Jasmin
Werner mit Oliver & Jessica
Schelli & Lotti

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungen H.-J. Lüdders

Das Schönste,
was ein Mensch hinterlassen kann,
ist ein Lächeln im Gesicht derjenigen,
die an ihn denken.

Ingrid Osterkamp

geb. Pieper
* 4. Mai 1939 † 16. November 2025

In liebevoller Erinnerung
Birgit und Olaf
mit Laura und Lukas
Jens und Anke
mit Leewe, Rasmus und Mila
Jan-Philipp

Die Trauerfeier findet im engsten Familienkreis statt.

Bestattungen H.-J. Lüdders

Nach schwerer Kindheit und einem sehr zufriedenen weiteren Lebensweg beendete eine kurze schwere Krankheit das Leben unserer Schwester und Tante

Erna Schories

* 24.03.1934 † 07.11.2025

In stiller Trauer

Irmgard Schories
Ursula Grünewald
Romas Suris und Editha
Jonas und Asta
Marten Schories

Gotha, Aurich, Litauen und München

Ob Glück oder Leid...

...Sie möchten andere darüber informieren?

Dafür eignen sich ganz besonders die preisgünstigen

Familienanzeigen

in „Der Neue RUF“.

Wir erwarten gern Ihren Anruf oder Ihren Besuch.

Und meine Seele spannte weit ihre Flügel aus,
flog durch die stillen Lande, als flöge sie nach Haus.
Joseph von Eichendorff

Traurig nehmen wir Abschied von

Renate Anna Barge

geb. Braun
* 5. April 1939 † 30. Oktober 2025

In Liebe und Dankbarkeit

Otto-Wilhelm
Torsten und Ulrike
Susann und Michael
sowie alle Angehörigen

Die Urnenbeisetzung erfolgte im engsten Familienkreis.

Kirste Bestattungen c/o † Renate Barge
Eißendorfer Straße 72a, 21073 Hamburg

Du bist nicht wirklich weit weg,
Du lebst hier in unseren Herzen.

Anni Tempel

geb. 1. August 1939 gest. 20. November 2025

Günter

Bettina und Lars, Stefan und Claudia, Thomas und Heike

sowie die Enkel

René mit Claudia, Marcel mit Aileen, Jendrik, Janka mit Felix, Laila

sowie die Urenkel

Linus und Lia

Die Urnentrauerfeier mit anschließender Beisetzung findet statt am Donnerstag, dem 11.12.2025, um 14.00 Uhr in der Kapelle auf dem Friedhof Fischbek, Scheideholzweg, 21149 Hamburg.

Statt Blumen bitten wir um Spenden für den Verein zur Förderung des Round Table Harburg e.V. (Kinderschutzhause) bei der Volksbank Nordheide, IBAN: DE48 2406 0300 1010 4348 00, Verwendungszweck: Anni Tempel, Kinderschutzhause.

Kondolenzadresse: Wallner Bestattungen, Falkenbergsweg 153, 21149 Hamburg, Stichwort: Anni Tempel.

Du hattest immer ein Lächeln im Gesicht – das ist das Schönste was du hinterlässt.
Du warst so lebensfroh und positiv, noch voller Pläne und plötzlich bist du nicht mehr da.
Unfassbar und schwer zu begreifen, dass wir dich nie mehr wiedersehen,
aber wir sind dankbar für die Zeit, die wir so gerne mit dir verbracht haben.

Am 21. November 2025 entschlief unsere liebe Mutter, Schwiegermutter und Oma

Monika Chrobok

geb. Elwers
* 20. Dezember 1944 † 21. November 2025

im 81. Lebensjahr.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied

Michaela und Martin
Alexandra und Achim
Svea und Bjarne
Christel
und alle, die sie gern hatten

Die Trauerfeier findet am Donnerstag 4. Dezember 2025, um 11.00 Uhr in der Kapelle auf dem Langenbeker Friedhof, Langenbeker Friedhofsweg, 21079 Hamburg, statt.

Wer möchte, kann anstelle freundlich zugedachter Blumen und Kränze zugunsten der VIER PFOTEN spenden, auf das Konto der Hamburger Postbank, IBAN: DE30 2001 0020 0745 9192 02, mit dem Stichwort: Monika Chrobok.
Auf Trauerkleidung kann verzichtet werden.

Bürgerbeteiligung nicht vorgesehen

Infos über alternative Mobilitätsangebote

■ (mk) **Harburg.** Anfang 2025 wurden am Einkaufszentrum (EKZ) Hainholzweg/Strucksbarg zahlreiche Stellplätze in Flächen für alternative Mobilitätsangebote – StadtRAD, Ladesäulen für E-Fahrzeuge und hvv-switch – umgewandelt. Dadurch stünden deutlich weniger reguläre Parkplätze für Patienten der umliegenden Arztpraxen und Kunden der Geschäfte zur Verfügung. Auch jetzt würden Haltemöglichkeiten für den Abhol- und Bringverkehr für die nahegelegene Schule fehlen. Die nächstgelegenen Ausweichparkplätze, bergab vom EKZ, seien für ältere oder mobilitätseingeschränkte Personen kaum zumutbar. Einzelne Geschäfte berichteten bereits von rückläufiger Kundenfrequenz durch fehlende Parkmöglichkeiten, kritisierte die CDU in einer Anfrage. Sie wollte mittels einer Anfrage

unter anderem wissen: „Wurden die Maßnahmen (StadtRAD, Ladesäulen für E-Fahrzeuge und hvv-switch) als Gesamtmaßnahme betrachtet oder nur einzeln? Wann und auf welcher Grundlage wurde die Umwidmung der Stellplätze vorgenommen? Durch wen? Wurden die Anwohner/Anlieger/Geschäftsleute über die geplante Baumaßnahme im Vorwege informiert oder beteiligt? Wann, wie und durch wen?“ Das Bezirksamt Harburg erläuterte in seiner Auskunft, dass die drei Mobilitätsbausteine jeweils Teil unterschiedlicher Ausbauprogramme seien und unterliegen anderen Zuständigkeiten in der FHH. Im Einzelnen seien die Umwidmungen der Stellplätze durch folgende Gesetze beschlossen worden: „E-Ladesäulen Hainholzweg/Strucksbarg 69b (Doppelstandort

4 Parkplätze): Erlaubniserteilung nach § 19 Hamburgisches Wegegesetz am 06.10.2022; HVV-Switch-Station Strucksbarg vor Hausnummer 69a (4 Parkplätze als Carsharing-Parkplätze): Erlaubniserteilung nach § 19 Hamburgisches Wegegesetz am 08.06.2023, gestützt durch den Rahmenvertrag vom 12.10.2012, Inbetriebnahme: 02.08.2023; Stadtradstation Hainholzweg 69/Strucksbarg (2 Parkplätze): Erlaubniserteilung nach § 19 Hamburgisches Wegegesetz am 30.01.2025 und straßenverkehrsbehördliche Anordnung der entsprechenden Verkehrsbeschilderung durch das PK46, Inbetriebnahme: 10./11.03.2025“. Weitergehende Informationen würden dem Bezirksamt aufgrund der fehlenden Zuständigkeit nicht vorliegen, so das Bezirksamt. Eine Beteiligung der Anwohner/Anlieger/Geschäftsleute sei in einem Sondernutzungsverfahren grundsätzlich nicht vorgesehen, teilte das Bezirksamt mit. Der zuständige Ausschuss für Mobilität und Inneres wäre einzeln

über das Vorhaben der Einrichtung einer StadtRAD-Station und eines Switch-Punktes informiert worden. Das Ausbaukonzept für die aktuelle StadtRAD-Vertragslaufzeit wäre im April 2019 im Ausschuss für Inneres, Bürgerservice und Verkehr der BV Harburg vorgestellt worden. Dabei wäre erstmals ein vorgesehener Standort am Strucksbarg kommuniziert. Bis zur Inbetriebnahme der StadtRAD-Station Hainholzweg/Strucksbarg am 13.03.2025 wäre mehrfach über den Planungsstand informiert worden. Am 15. Mai 2025 berichtete die BVM im Ausschuss für Mobilität und Inneres erneut über den Ausbaustand (einschließlich der neu eröffneten Station Hainholzweg/Strucksbarg) und die weiteren StadtRAD-Planungen im Bezirk Harburg. Der hvv switch-Punkt Strucksbarg wäre am 10.11.2022 zusammen mit den anderen im Bezirk Harburg geplanten hvv switch-Punkten im Ausschuss für Mobilität und Inneres vorgestellt und zur Kenntnis genommen worden, so das Bezirksamt abschließend.

Behälteränderungsdienst für den Landkreis Harburg

Gelbe Tonnen im Landkreis kommen

■ (mk) **Landkreis Harburg.** Im Landkreis Harburg hat die Verteilung der neu eingeführten Gelben Tonnen begonnen. Ab dem 1. Januar 2026 übernimmt die KNETTENBRECH + GURDULIC Nord GmbH die regelmäßige Leerung der Behälter für Verkaufsverpackungen. Um einen reibungslosen Start der Abfuhr sicherzustellen, können Bürger des Landkreises Harburg ab sofort die Möglichkeit nutzen, Behälteränderungswünsche bequem online mitzuteilen. Nutzen Sie dazu bitte das entsprechende Formular auf unserer Homepage. Klicken Sie im oberen Menü auf „Gelbe Tonne“ oder besuchen Sie direkt <https://www.knettenbrech-gurdulic.de/gelbe-tonne/>. Hier können Bürger sehen, welche Behälter im Rahmen der Grundverteilung an ihr Grundstück geliefert wird. Bis zur letzten Leerung im Dezember 2025 sind weiterhin die Gelben Säcke zu verwenden. Erst ab dem 1. Januar 2026 erfolgt die Entsorgung über die neuen Gelben Tonnen. Sollten Bürger Anliegen zur Auslieferung ihrer Tonne haben, können diese ebenfalls über das Formular erfasst werden. Sie sollten jedoch beachten, dass Anpassungen erst nach Abschluss der Grundverteilung berücksichtigt werden können. Achtung: Teilweise schließen die Deckel der Gelben Tonnen nicht immer korrekt. Ursache hierfür sind produktions- und transportbedingte Faktoren.

FAMILIENANZEIGEN

STATT KARTEN

Inge Westphal

geb. Rübcke

† 24. Oktober 2025

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren.
Es ist wohlthuend, so viel Anteilnahme zu empfangen.

Dafür danken wir von Herzen.

Die freundlich zugedachten Geldspenden werden wir,
im Sinne unserer Mutter, der Kirche Moorburg zukommen lassen.

Im Namen der Familien:

Klaus Westphal

Gerd Westphal

*Traurig dich zu verlieren,
erleichtert, dich erlöst zu wissen,
dankbar, mit dir gelebt zu haben.*

Rosemarie Marion Eustergerling

geb. Tramm

* 04.03.1952 † 18.11.2025

In Liebe

Hugo

Alex mit Daniel und Julia

Anna und Paddy mit Raphael

Die Seebestattung findet im engsten Familienkreis statt.

Schützenverein Rönneburg und Umgegend von 1897 e. V.



Allen Mitgliedern die traurige Nachricht, dass unser Schützenbruder

Paul Stacks

Vizekönig 2005/06, Vizekönig 2012/13

uns im Alter von nur 53 Jahren für immer verlassen hat. Paul gehörte dem Schützenverein insgesamt 34 Jahre an und war mit seiner Persönlichkeit ein geschätztes Mitglied unserer Gemeinschaft, dessen Kameradschaft wir vermissen werden.

Wir werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren.

Der Vorstand

Die Trauerfeier findet am 05.12.2025, um 12.00 Uhr auf dem Neuen Friedhof Harburg statt. Die Vereinsmitglieder treffen sich um 11.45 Uhr im Schützenanzug vor der Kapelle.

Und immer sind da Spuren deines Lebens, Gedanken, Bilder und Augenblicke. Sie werden uns an dich erinnern, uns glücklich und traurig machen und dich nie vergessen lassen.



Ingrid Viering

geb. Badelt

* 20. Mai 1933 † 19. November 2025

Nach einem langen und erfüllten Leben ist unsere liebe Mutti, Schwiegermutter, Oma und Uroma friedlich eingeschlafen.

In Liebe deine
Christine mit Toni, Manuela
Tanita mit Daniel
Sandra mit Danjetto, Farina, Josefina und Samuel

Die Trauerfeier findet am Dienstag, den 9. Dezember 2025, um 14:00 Uhr in der Kapelle auf dem Friedhof Finkenriek, König-Georg-Deich 24, 21109 Hamburg statt.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

Marlies Lühmann

geb. Landt

21. Mai 1936 – 28. Oktober 2025

Ein wunderbarer Mensch hat uns verlassen.
Mit ihrer Herzlichkeit, Stärke und Wärme hat sie unser Leben reich gemacht.

In stiller Trauer
deine Familie
Kirsten und Gerd
Sven-Aarge und Regina
sowie
Enkel und Urenkelin



Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Freitag, den 05.12. 2025 um 14 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofes Harburg, Bremer Straße 236, 21077 Hamburg statt.
Von Blumen und Kränzen bitten wir abzusehen.

Ob Glück oder Leid...

...Sie möchten andere darüber informieren?
Dafür eignen sich ganz besonders die preisgünstigen

Familienanzeigen

in „Der Neue Ruf“.

Wir erwarten gern Ihren Anruf oder Ihren Besuch.

WALLNER BESTATTUNGEN

Falkenbergsweg 153, 21149 Hamburg | 040 701 83 46
www.wallner-bestattungen.de | info@wallner-bestattungen.de

Reden wir Tacheles.

Ein würdevoller Abschied darf kein Tabuthema sein. Sprechen Sie uns an.

Ein langer Lebensweg hat sich vollendet

Karl-Heinz Nitzbon

* 9. April 1941 † 30. Oktober 2025

In Liebe und Dankbarkeit:

Thomas und Eva
Sarah und Phillip
und alle Verwandten

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am Mittwoch, dem 3. Dezember 2025, um 12.00 Uhr in der Kapelle des Neuen Friedhofs Harburg, Bremer Straße 236 in Hamburg, statt.

Statt Blumen bitten wir um eine Spende für das Technische Hilfswerk Hamburg-Harburg
Sparkasse Harburg-Buxtehude
DE15 2075 0000 0000 0129 14

Stichwort. Spende Karl-Heinz Nitzbon

Was bleibt, wenn alles Vergängliche geht, ist die Liebe.

Ein wunderbarer Mensch hat uns verlassen. Traurig, aber mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von meiner geliebten Frau und unserer lieben Mutter

Birgit Becker

geb. Jäger

* 30.12.1940 † 11.11.2025

Wir sind dankbar für jeden Tag, den wir mit Dir verbringen durften, und tragen Dich für immer in unseren Herzen.

In Liebe und Dankbarkeit
Harald
Heiko
Diana

Hamburg-Neugraben, im November 2025
Die Beisetzung hat im engsten Familienkreis stattgefunden.

Grenzenloser Einsatz.

Wir sind auf allen Friedhöfen für Sie tätig.





040 - 77 35 36 www.fritz-lehmann.de
Lüneburger Tor 3 • Krieterstraße 22 • Hamburg
Geschäftsführer: Christina Knüppel

FEIERTAGE BEI BUNDTs

GROSSES FESTTAGSBÜFETT

25. & 26.12.25 • 12:00 Uhr 52 € p.P.

TRADITIONELLES UMBÜDELN

27. & 28.12.25, 16:00 Uhr

SCHLEMMERBÜFETT

„Zwischen den Jahren“
30.12.25, 19:00 Uhr 21,90€ p.P.

Weitere Veranstaltungen finden Sie in unserem aktuellen Jahreskalender und unter www.bundts.de

Unsere Öffnungszeiten im Januar & Februar
01.01.- 08.01.: Geschlossen
Di. - Sa.: 17:00 - 21:00 Uhr So.: 12:00 - 18:00 Uhr

Hasselwerder Str. 85 • 21129 Hamburg
040 - 3570310 www.bundts.de info@bundts.de



Bundts
HOTEL & RESTAURANT

Wir servieren Ihnen den RUF auf dem Tablet!

Schon Freitagabend die Zeitung von morgen lesen!

WWW.NEUERRUF.DE

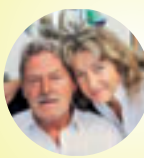


„Illusion Inklusion“

■ (sl) Heimfeld. Zum 10-jährigen Jubiläum lädt die Phönixklasse, ein inklusives Künstlerkollektiv aus Heimfeld, zu einer Ausstellung ein. In Fotografien, Malerei, Texten und audiovisueller Kunst wird gezeigt, wie vielfältig Inklusion sein kann – und was sich hinter den Masken des Alltags verbirgt. Die Ausstellung startet mit einer Vernissage am Samstag, 6. Dezember, von 17 bis 19 Uhr im Verein „Alles wird schön“, Friedrich-Naumann-Straße 27. Wer diesen Termin verpasst, hat bis Freitag, 12. Dezember Zeit, sich die Ausstellung anzuschauen. Der Eintritt ist frei.

GOLD- & SILBER-ANKAUF

25 Jahre
Juwelier Kosche –
über 45.000
zufriedene Kunden



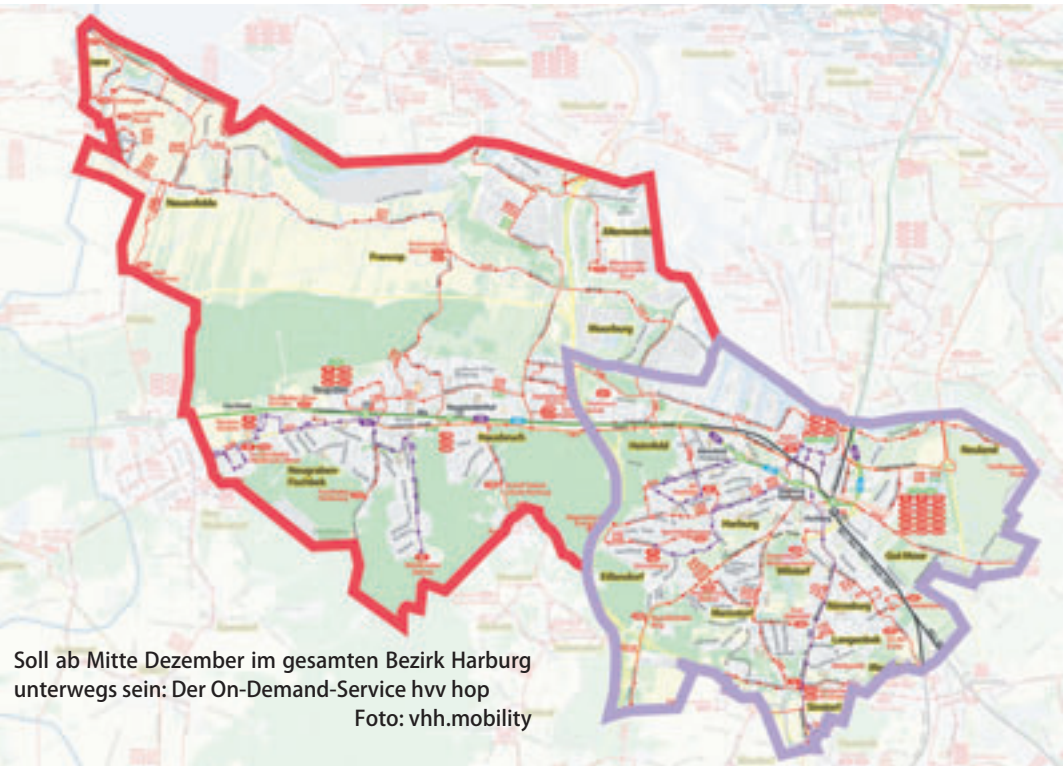
Sofort Bargeld für Ihren nicht mehr benötigten Goldschmuck

ZAHNGOLD

in jedem Zustand!
Kleine und große Mengen.

Juwelier Kosche · Am Harburger Bahnhof · (gegenüber dem Phoenix Center) Moorstr. 9 · Rechter Eingang
Tel. 040 / 32310355 · Mo.-Fr. 10 -18

„Gut, dass es jetzt endlich soweit ist!“ hvv hop soll endlich in Süderelbe starten



Soll ab Mitte Dezember im gesamten Bezirk Harburg unterwegs sein: Der On-Demand-Service hvv hop
Foto: vhh.mobility

■ (au) Harburg/Süderelbe. Die Vorfreude war groß, die Enttäuschung noch größer: Im Juli dieses Jahres kündigten die Verkehrsbehörde, die Verkehrsbetriebe Hamburg-Holstein (vhh.mobility) und der hvv groß die Erweiterung des On-Demand-Services hvv hop in den Westen Harburgs an, um knapp vier Wochen später die Verschiebung des Ganzen wegen fehlender Genehmigungen zu verkünden (der Neue RUF berichtete). Nun aber soll es wirklich passieren, teilen die zuständigen Akteure vergangene Woche mit. „Fahrgäste des beliebten On-Demand-Service hvv hop in Harburg können sich freuen: Zeitgleich mit dem Fahrplanwechsel erfolgt die geplante Erweiterung des On-Demand-Shuttle-Dienstes auf den gesamten Bezirk Harburg“, heißt es dazu in einer Pressemitteilung. Das bedeutet konkret: Das bisherige Bediengebiet „Harburg-Ost“ umfasst die Stadtteile Neuland, Wilstorf, Rönneburg, Harburg, Langenbek, Sinstorf, Gut Moor sowie Marmstorf, Eißendorf und Heimfeld. Das neue Bediengebiet „Harburg-West“ wird künftig zusätzlich die Stadtteile Altenwerder, Cranz, Francop, Hausbruch, Moorburg, Neuenfelde und Neugraben-Fischbek umfassen. Mit der Erweiterung des Services auf den gesamten Bezirk Harburg werde der Betrieb von hvv hop noch konsequenter auf die Anbindung an das bestehende ÖPNV-Netz (S-Bahn und Bus) fokussiert, so die Verantwortlichen weiter. In der Praxis bedeutet das: Möchte ein Fahrgast eine Route mit hvv hop-Shuttle fahren, die zu einem großen Teil parallel zu einer S-Bahn- oder Buslinie verläuft, kommt keine Buchung zustande. Entweder informiert die App in diesem Fall über das bestehende ÖPNV-Angebot oder es wird ein Fahrtangebot bis zur nächstgelegenen Haltestelle gemacht. Die Bedienzeiten werden im Zuge der Erweiterung angepasst von 24/7 auf 4 Uhr bis 1.30 Uhr (Mo. bis Do.) sowie durchgängig von Freitag bis Sonntag (Sonntag bis 24 Uhr/Start am Montag um 4 Uhr). Michael Dose, verkehrspolitischer



Soll ab Mitte Dezember im gesamten Bezirk Harburg unterwegs sein: Der On-Demand-Service hvv hop
Foto: vhh.mobility

Sprecher der SPD-Fraktion, freut sich: „Das Angebot wurde bislang sehr gut angenommen, deshalb wollten wir es schon lange auch auf die Region Süderelbe ausweiten lassen – zuletzt mit unserem Antrag „Mobilitätsangebot hvv hop nach Süderelbe ausweiten“ vom September vergangenen Jahres. Wir wollten gerade eine Verbesserung der Versorgung der Gebiete, die noch nicht so gut an S-Bahn oder auch Bus angebunden sind. Mit der Ausweitung auf den gesamten Bezirk werden nun endlich auch Cranz, Neuenfelde, Francop und Moorburg angebunden. Aber auch zum Beispiel für die Falkenbergsiedlung/ Wulmsberg in Hausbruch verbessert sich die Lage. Gut, dass es jetzt

endlich soweit ist.“ „Wir sind sehr froh, dass hop dieses Jahr noch an den Start in Süderelbe geht“, zeigt sich Britta Ost, Abgeordnete der Grünen in der Bezirksversammlung Harburg, erleichtert. „Trotz der Verzögerung freuen wir uns sehr über die Ausweitung des Bediengebiets nach Süderelbe. Dies hatten wir schon lange gefordert, um das ÖPNV-Angebot im Süderelbe-Raum entscheidend zu verbessern“, so Ost. Doch nicht bei jedem scheint die Erweiterung auf Begeisterung zu stoßen: So ist unter diversen Social-Media-Posts zu lesen, dass man bereits jetzt kaum noch hvv hop-Fahrten spontan buchen könne, da viele bereits Wochen vorher ausgebucht seien.



Hol dir hier DEINEN WEIHNACHTS-BAUM!

IM XXL-GARTENCENTER IN HAMBURG SÜDEN

AKTION

NORDMANN-TANNE

frisch geschlagen, 100 – 150 cm

STÜCK

19,99

TOP PREIS



100 - 150 cm

Abb. ähnlich, solange der Vorrat reicht.



GARTENCENTER MATTHIES

XXL-WEIHNACHTSWELT

DIE GRÖßTE WEIHNACHTSWELT NORDDEUTSCHLANDS – AUF 2 ETAGEN



Samstag, 6.12.25
von 11 - 14 Uhr

WICHTEL-RALLEY

DURCHS GARTENCENTER

DER NIKOLAUS KOMMT!



MATTHIES Gartencafé

- » Große Frühstücksauswahl
- » wechselnder Mittagstisch – täglich von 12-15 Uhr
- » leckere hausgebackene Kuchen und Torten
- » Kinder-Tobeland



Matthies Gartenfachzentrum GmbH & Co. KG
Gustav-Becker-Straße 2
21218 Seevetal - Emmendorf
www.garten-matthies.com

GARTENCENTER, ZOO & CO.
Mo – Sa 9 – 19 Uhr

CAFÉ Mo – Sa 9 – 17 Uhr